

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

SE170
SE175



EL Εγχειρίδιο χρήσης

PHILIPS

EC DECLARATION OF CONFORMITY

We, PHILIPS CONSUMER LIFESTYLE B.V.

TUSSENDIEPEN 4, 9206 AD DRACHTEN, THE NETHERLANDS

Declare under our responsibility that the electrical product(s):

PHILIPS

(brand name)

DECT Phone

(Telecommunication Terminal Equipment)

(product description)

CD170, CD175, SE170, SE175

(Type version of model)

To which this declaration relates is in conformity with the following harmonized standards:

(title, number and date of issue of the standard)

EN 301 406 V1.5.1 (07-2003)
EN 301 489-1 V1.8.1 (2008-04)
EN 301 489-6 V1.2.1 (2002-08)
EN 60950-1:2006
EN 50360:2001
EN 50361:2001
EN 62018:2003

Following the provisions of :

1999/5/EC (R&TTE Directive)
2009/125/EC (EuP Directive)
- EC/1275/2008
- EC/278/2009

And are produced under a quality scheme at least in conformity with ISO 9001
or CENELEC Permanent Documents

The Notified Body BABT / 0168 performed Notified Body Opinion
(Name and number) (description of intervention)

And issued the certificate, N.A.
(certificate number)

Remarks:

Drachten, The Netherlands
04/12/2009

(place, date)

A.Speelman, Compliance Manager

(signature, name and function)



Πίνακας περιεχομένων

1	Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας	5
	Δήλωση συμμόρφωσης	6
	Χρήση των προϋποθέσεων συμμόρφωσης με το πρότυπο GAP	6
	Συμμόρφωση με το πρότυπο EMF	6
	Απόρριψη παλιών προϊόντων και μπαταριών	7

2	Το δικό σας SE170/SE175	8
	Τι περιλαμβάνει η συσκευασία	8
	Επισκόπηση του τηλεφώνου	9
	Επισκόπηση του σταθμού βάσης	11
	Εικονίδια οθόνης	12

3	Ξεκινήστε	13
	Σύνδεση του σταθμού βάσης	13
	Εγκατάσταση συσκευής χειρός	13
	Έλεγχος του επιπέδου μπαταρίας	14
	Ρύθμιση χώρας	14
	Ρύθμιση ημερομηνίας και ώρας	15
	Ρύθμιση μορφής ημερομηνίας και ώρας	15
	Εμφάνιση ημερομηνίας και ώρας	15
	Τι είναι η λειτουργία αναμονής;	15
	Έλεγχος ισχύος σήματος	15
	Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της συσκευής χειρός	15

4	Κλήσεις	16
	Πραγματοποίηση κλήσης	16
	Τερματισμός κλήσης	17
	Απάντηση σε κλήση	17
	Προσαρμογή της έντασης του ακουστικού	17
	Σίγαση μικροφώνου	17
	Πραγματοποίηση δεύτερης κλήσης	18
	Απάντηση σε δεύτερη κλήση	18
	Εναλλαγή μεταξύ δύο κλήσεων	18
	Πραγματοποίηση κλήσης συνδιάσκεψης με εξωτερικούς ομιλητές	18

5	Εσωτερικές κλήσεις και κλήσεις συνδιάσκεψης	19
	Πραγματοποίηση κλήσης σε άλλη συσκευή χειρός	19
	Μεταφορά κλήσης	19
	Πραγματοποίηση κλήσης συνδιάσκεψης	19

6	Κείμενο και αριθμοί	21
	Εισαγωγή κειμένου και αριθμών	21

7	Τηλεφωνικός κατάλογος	22
	Προβολή τηλεφωνικού καταλόγου	22
	Αναζήτηση καταχώρησης	22
	Κλήση από τον τηλεφωνικό κατάλογο	22
	Πρόσβαση στον τηλεφωνικό κατάλογο κατά τη διάρκεια κλήσης	22
	Προσθήκη καταχώρησης	22
	Επεξεργασία καταχώρησης	23
	Διαγραφή καταχώρησης	23
	Διαγραφή όλων των καταχωρήσεων	23
	Μνήμη άμεσης πρόσβασης	23

8	Αρχείο κλήσεων	24
	Προβολή όλων των καταχωρήσεων κλήσεων	24
	Αποθήκευση καταχώρησης κλήσης στον τηλεφωνικό κατάλογο	24
	Διαγραφή καταχώρησης κλήσης	24
	Διαγραφή όλων των καταχωρήσεων κλήσεων	24
	Ανταπόδοση κλήσης	24

9	Λίστα επανάκλησης	25
	Προβολή καταχωρήσεων επανάκλησης	25
	Επανάκληση κλήσης	25
	Αποθήκευση καταχώρησης επανάκλησης στον τηλεφωνικό κατάλογο	25

Διαγραφή καταχώρησης επανάκλησης	25
Διαγραφή όλων των καταχωρήσεων επανάκλησης	25
10 Προσωπικές ρυθμίσεις	26
Προσαρμογή της οθόνης του τηλεφώνου	26
Προσαρμογή των ήχων	26
11 Λειτουργίες κλήσεων	28
Λειτουργία κλήσης	28
Επιλογή διάρκειας επανάκλησης	28
Διαχείριση του κωδικού περιοχής	28
Κωδικός φορέα	29
Πρώτο κουδούνισμα	29
Λειτουργία ECO	30
12 Επιπλέον λειτουργίες	31
Αυτόματο ρολόι	31
Ξυπνητήρι	31
Κλείδωμα πληκτρολογίου	32
Εντοπισμός συσκευής χειρός	32
13 Προηγμένες ρυθμίσεις	33
Βελτίωση της ποιότητας ήχου	33
Δήλωση συσκευών χειρός	33
Ακύρωση δήλωσης συσκευών χειρός	34
Επαναφορά προεπιλεγμένων ρυθμίσεων	34
14 Τηλεφωνητής	35
Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση τηλεφωνητή	35
Ρύθμιση της γλώσσας τηλεφωνητή	35
Ρύθμιση λειτουργίας απάντησης	35
Μηνύματα	36
Εισερχόμενα μηνύματα (ICM)	37
Ρύθμιση καθυστέρησης ήχου	38
Απομακρυσμένη πρόσβαση	38
Έλεγχος κλήσης	39
Συμπεριφορά του πλήκτρου LED στο σταθμό βάσης	39

15 Προεπιλεγμένες ρυθμίσεις	40
16 Τεχνικά στοιχεία	41
17 Συχνές ερωτήσεις	42

1 Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας

Απαιτήσεις ρεύματος

- Το παρόν προϊόν χρειάζεται ηλεκτρική παροχή ρεύματος AC 100-240 volt. Σε περίπτωση διακοπής ρεύματος, η επαφή ενδέχεται να χαθεί.
- Η τάση στο δίκτυο έχει ταξινομηθεί ως TNV-3 (Telecommunication Network Voltages), όπως ορίζεται στο πρότυπο EN 60950.



Προειδοποίηση

- Το ηλεκτρικό δίκτυο ταξινομείται ως επικίνδυνο. Ο μόνος τρόπος να διακόψετε την παροχή ρεύματος στη βάση φόρτισης είναι να αποσυνδέσετε το φις από την πρίζα. Βεβαιωθείτε ότι η πρόσβαση στην πρίζα είναι πάντα εύκολη.

Για να αποφύγετε βλάβη ή δυσλειτουργία



Προσοχή

- Χρησιμοποιείτε μόνο την τροφοδοσία ρεύματος που αναγράφεται στις οδηγίες χρήσης.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τις μπαταρίες που αναγράφονται στις οδηγίες χρήσης.
- Μην αφήνετε τις επαφές φόρτισης ή την μπαταρία να έρχεται σε επαφή με μεταλλικά αντικείμενα.
- Μην ανοίγετε τη συσκευή χειρός, το σταθμό βάσης ή τη βάση φόρτισης καθώς ενδέχεται να εκτεθείτε σε υψηλές τάσεις.
- Μην αφήνετε τη βάση φόρτισης να έρχεται σε επαφή με υγρά.
- Εάν η μπαταρία αντικατασταθεί από λάθος τύπο μπαταρίας υπάρχει κίνδυνος πρόκλησης έκρηξης.
- Απορρίψτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες σύμφωνα με τις οδηγίες.
- Χρησιμοποιείτε πάντα τα καλώδια που παρέχονται μαζί με το προϊόν.

- Για συσκευές που συνδέονται σε πρίζα, η πρίζα πρέπει να είναι εγκατεστημένη κοντά στη συσκευή και η πρόσβαση σε αυτή να είναι εύκολη.
- Η ενεργοποίηση της λειτουργίας handsfree ενδέχεται να αυξήσει ξαφνικά την ένταση στο ακουστικό σε μεγάλο βαθμό: βεβαιωθείτε ότι δεν κρατάτε τη συσκευή χειρός πολύ κοντά στο αυτί σας.
- Αυτή η συσκευή δεν έχει σχεδιαστεί για την πραγματοποίηση κλήσεων εκτάκτου ανάγκης σε περίπτωση διακοπής ρεύματος. Θα πρέπει να προβλεφθεί κάποια εναλλακτική για την πραγματοποίηση κλήσεων εκτάκτου ανάγκης.
- Μην εκθέτετε το τηλέφωνο σε υπερβολική θερμότητα, η οποία προκαλείται από εξοπλισμό θέρμανσης ή από την άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Μην αφήνετε το τηλέφωνο να πέσει και μην ρίχνετε αντικείμενα επάνω στο τηλέφωνο.
- Μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά μέσα που περιέχουν οινόπνευμα, αμμωνία, βενζίνη ή λειαντικά μέσα, καθώς ενδέχεται να προκαλέσουν φθορά στη συσκευή.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε μέρη όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης.
- Μην αφήνετε μικρά μεταλλικά αντικείμενα να έρχονται σε επαφή με το προϊόν. Αυτό μπορεί να μειώσει την ποιότητα του ήχου και να προκαλέσει βλάβη στο προϊόν.
- Ενεργοποιημένα κινητά τηλέφωνα κοντά στη συσκευή ενδέχεται να προκαλέσουν παρεμβολές.
- Εάν μεταλλικά αντικείμενα τοποθετηθούν πάνω ή κοντά στο ακουστικό της συσκευής χειρός, ενδέχεται να μαγνητιστούν.

Πληροφορίες σχετικά με τις θερμοκρασίες λειτουργίας και φύλαξης

- Λειτουργείτε το προϊόν σε μέρη όπου η θερμοκρασία είναι πάντα μεταξύ 0°C και +35°C (32°F έως 95°F).
- Φυλάσσετε το προϊόν σε μέρη όπου η θερμοκρασία είναι πάντα μεταξύ -20°C και +45°C (-4°F έως 113°F).
- Η διάρκεια ζωής της μπαταρίας ενδέχεται να είναι μικρότερη σε συνθήκες χαμηλής θερμοκρασίας.

Δήλωση συμμόρφωσης

Με το παρόν η Philips Consumer Lifestyle, P&A, δηλώνει ότι το SE170/SE175 συμμορφώνεται με τις ουσιώδεις απαιτήσεις και τις λοιπές σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 1999/5/EK. Μπορείτε να βρείτε τη Δήλωση συμμόρφωσης στη διεύθυνση www.p4c.philips.com.

Το παρόν προϊόν έχει σχεδιαστεί, ελεγχθεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με την οδηγία 1999/5/EK σχετικά με τον ραδιοεξοπλισμό και τον τηλεπικοινωνιακό τερματικό εξοπλισμό. Δυνάμει της εν λόγω οδηγίας, το παρόν προϊόν μπορεί να επισκευαστεί στις παρακάτω χώρες:

CE 0168 R&TTE Directive 1999/5/EC			
AT ✓	BE ✓	BG ✓	CY ✓
CZ ✓	DK ✓	EE ✓	FI ✓
FR ✓	DE ✓	GR ✓	HU ✓
IS ✓	IE ✓	IT ✓	LV ✓
LI ✓	LT ✓	LU ✓	MT ✓
NL ✓	NO ✓	PL ✓	PT ✓
RO ✓	SK ✓	SI ✓	ES ✓
SE ✓	CH ✓	UK ✓	

Χρήση των προϋποθέσεων συμμόρφωσης με το πρότυπο GAP

Το πρότυπο GAP εγγυάται ότι όλες οι συσκευές χειρός και οι σταθμοί βάσης με δυνατότητα DECT™ GAP πληρούν τις βασικές ελάχιστες απαιτήσεις του προτύπου λειτουργίας ανεξαρτήτως μάρκας. Η συσκευή χειρός και ο σταθμός βάσης είναι συμβατά με το πρότυπο GAP, δηλαδή εγγυώνται την εκτέλεση των ελάχιστων δυνατών λειτουργιών: δήλωση συσκευής χειρός, κατάληψη γραμμής, πραγματοποίηση κλήσης και αποδοχή κλήσης. Προηγμένες λειτουργίες ενδέχεται να μην είναι διαθέσιμες εάν τις χρησιμοποιήσετε με άλλες μάρκες. Για να δηλώσετε και να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή χειρός με ένα σταθμό βάσης διαφορετικής μάρκας που συμμορφώνεται με GAP, αρχικά ακολουθήστε τη διαδικασία που

περιγράφεται στις οδηγίες του κατασκευαστή και, στη συνέχεια, ακολουθήστε τη διαδικασία που περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης για δήλωση συσκευής χειρός. Για να δηλώσετε μια συσκευή χειρός από διαφορετική μάρκα με το σταθμό βάσης, ενεργοποιήστε το σταθμό βάσης σε λειτουργία δήλωσης και ακολουθήστε τη διαδικασία που περιγράφεται στις οδηγίες του κατασκευαστή για τη συσκευή χειρός.

Συμμόρφωση με το πρότυπο EMF

Η Koninklijke Philips Electronics N.V. κατασκευάζει και πουλά προϊόντα που απευθύνονται σε καταναλωτές και τα οποία, όπως κάθε ηλεκτρονική συσκευή, έχουν την ιδιότητα εκπομπής και λήψης ηλεκτρομαγνητικών σημάτων.

Μία από τις κύριες επιχειρηματικές αρχές της Philips είναι η λήψη όλων των απαραίτητων μέτρων ασφαλείας και υγείας, προκειμένου τα προϊόντα μας να πληρούν τις απαραίτητες νομικές προϋποθέσεις και να παραμένουν εντός των προτύπων EMF που ισχύουν κατά την ημερομηνία παραγωγής των προϊόντων.

Η Philips έχει δεσμευτεί στην ανάπτυξη, παραγωγή και πώληση προϊόντων που δεν έχουν δυσμενείς επιπτώσεις στην υγεία. Η Philips επιβεβαιώνει ότι εάν γίνει σωστός χειρισμός των προϊόντων της, ανάλογα με τη χρήση για την οποία προορίζονται, τότε είναι ασφαλής η χρήση τους, σύμφωνα με τα διαθέσιμα επιστημονικά στοιχεία.

Η Philips διαδραματίζει ενεργό ρόλο στην ανάπτυξη των διεθνών προτύπων EMF και ασφαλείας. Αυτό δίνει στη Philips τη δυνατότητα να προβλέπει τις περαιτέρω εξελίξεις στον τομέα της τυποποίησης ώστε να τις ενσωματώνει έγκαιρα στα προϊόντα της.

Απόρριψη παλιών προϊόντων και μπαταριών



Το προϊόν είναι σχεδιασμένο και κατασκευασμένο από υψηλής ποιότητας υλικά και εξαρτήματα, τα οποία μπορούν να ανακυκλωθούν και να ξαναχρησιμοποιηθούν.



Όταν ένα προϊόν διαθέτει το σύμβολο ενός διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων με ρόδες, το προϊόν αυτό καλύπτεται από την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/EK. Ενημερωθείτε σχετικά με το ανεξάρτητο τοπικό σύστημα συλλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων.

Μην παραβείτε τους τοπικούς κανονισμούς και μην απορρίψετε τα παλιά σας προϊόντα μαζί με τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα.

Η σωστή μέθοδος απόρριψης των παλιών σας προϊόντων συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.



Το προϊόν σας περιέχει μπαταρίες που καλύπτονται από την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2006/66/EK, και δεν μπορούν να απορριφθούν μαζί με τα συνηθισμένα απορρίμματα του σπιτιού σας.

Ενημερωθείτε σχετικά με την ισχύουσα τοπική νομοθεσία για τη χωριστή συλλογή μπαταριών καθώς η σωστή μέθοδος απόρριψης των μπαταριών συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.



Όταν κάποιο προϊόν φέρει αυτό το λογότυπο, αυτό σημαίνει ότι έχει κατατεθεί οικονομική συνεισφορά στο αρμόδιο εθνικό σύστημα ανακύκλωσης και ανάκτησης.

Πληροφορίες σχετικά με την προστασία του περιβάλλοντος

Κάθε περιττό στοιχείο συσκευασίας έχει παραληφθεί. Η συσκευασία έχει γίνει έτσι ώστε να είναι εύκολος ο διαχωρισμός σε τρία υλικά: χαρτόνι (κουτί), αφρώδες πολυστυρένιο (υλικό προστασίας από χτυπήματα) και πολυαιθυλένιο (σακουλάκια, προστατευτικό αφρώδες φύλλο).

Το σύστημα αποτελείται από υλικά που μπορούν να ανακυκλωθούν και να επαναχρησιμοποιηθούν εάν αποσυναρμολογηθεί από μια ειδικευμένη εταιρεία. Τηρείτε τους τοπικούς κανονισμούς σχετικά με την απόρριψη υλικών συσκευασίας, άδειων μπαταριών ή παλιού εξοπλισμού.

Το προϊόν σας περιέχει μπαταρίες που καλύπτονται από την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2006/66/EK και δεν μπορούν να απορριφθούν μαζί με τα συνηθισμένα απορρίμματα του σπιτιού σας.

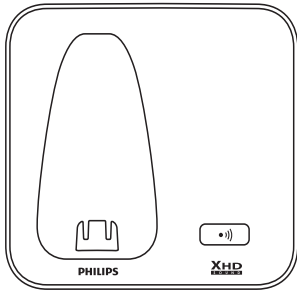
Παρακαλούμε ενημερωθείτε για τους τοπικούς κανόνες σχετικά με την ξεχωριστή συλλογή μπαταριών. Η σωστή απόρριψη μπαταριών θα βοηθήσει στην αποτροπή τυχόν αρνητικών επιπτώσεων που ενδέχεται να υπάρξουν στο περιβάλλον και στην ανθρώπινη υγεία.

2 Το δικό σας SE170/SE175

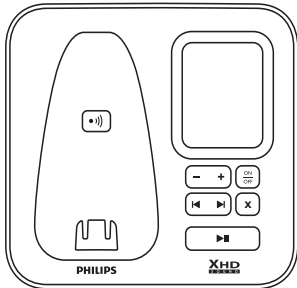
Συγχαρητήρια για την αγορά σας και καλωσορίσατε στη Philips!

Για να επωφεληθείτε πλήρως από την υποστήριξη που προσφέρει η Philips καταχωρήστε το προϊόν σας στη διεύθυνση www.philips.com/welcome.

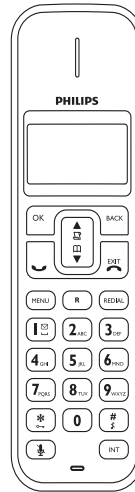
Τι περιλαμβάνει η συσκευασία



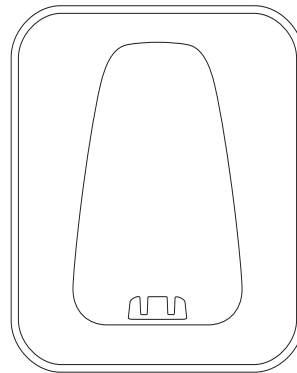
Σταθμός βάσης (SE170)



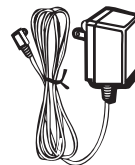
Σταθμός βάσης (SE175)



Συσκευή χειρός**

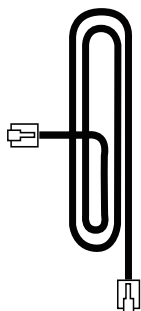


Φορτιστής**



Τροφοδοτικό**

Επισκόπηση του τηλεφώνου



Καλώδιο τηλεφώνου*



Εγγύηση



Εγχειρίδιο χρήσης



Οδηγός γρήγορης έναρξης



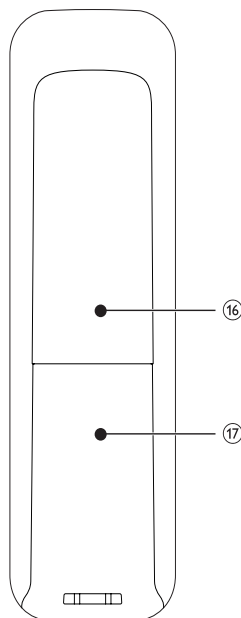
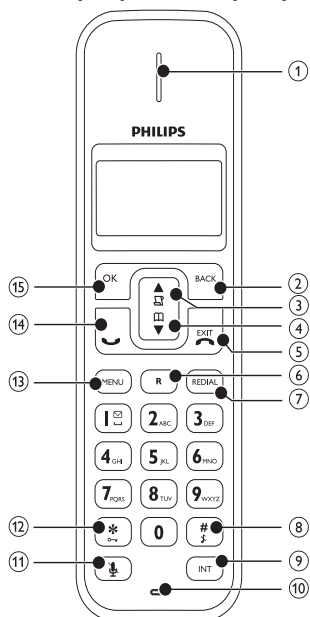
Σημείωση

- * Σε ορισμένες χώρες πρέπει να συνδέσετε τον προσαρμογέα γραμμής με το καλώδιο τηλεφώνου και στη συνέχεια να συνδέσετε το καλώδιο τηλεφώνου στην πρίζα τηλεφώνου.



Σημείωση

- ** Στα σετ πολλών συσκευών υπάρχουν επιπλέον συσκευές χειρός, φορτιστές και τροφοδοτικά.

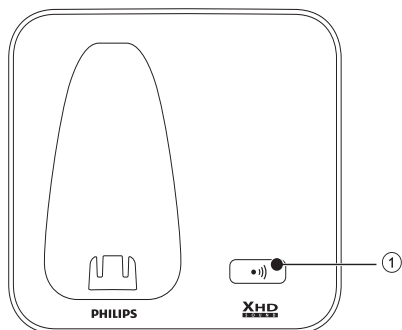


1	Ακουστικό	
2	BACK	• Διαγραφή κειμένου ή ψηφίων. • Ακύρωση λειτουργίας.
3		• Μετακίνηση προς τα πάνω στο μενού. • Αύξηση της έντασης του ακουστικού. • Είσοδος στο αρχείο κλήσεων.
4		• Μετακίνηση προς τα κάτω στο μενού. • Μείωση της έντασης του ακουστικού. • Είσοδος στον τηλεφωνικό κατάλογο.
5	EXIT 	• Τερματισμός κλήσης. • Έξοδος από μενού/λειτουργία. • Παρατεταμένο πάτημα για ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της συσκευής χειρός.
6	R	• Αποστολή σήματος flash.
7	REDIAL	• Είσοδος στη λίστα επανάκλησης.

8	# 	• Πατήστε και κρατήστε πατημένο για εφαρμογή προσωρινής διακοπής, για να πραγματοποιήσετε μια κλήση σε προεπιλεγμένο αριθμό (δείτε το "Πραγματοποίηση κλήσης" στην ενότητα Κλήσεις). • Παρατεταμένο πάτημα για ενεργοποίηση/απενεργοποίηση του κουδουνίσματος.
9	INT	• Πραγματοποίηση εσωτερικής κλήσης. • Πατήστε και κρατήστε πατημένο για πραγματοποίηση κλήσης συνδιάσκεψης.
10	Μικρόφωνο	
11		• Σίγαση/κατάργηση της σίγασης του μικροφώνου.
12		• Πατήστε και κρατήστε πατημένο για κλείδωμα/ξεκλείδωμα του πληκτρολογίου.
13	MENU	• Πρόσβαση στο κύριως μενού.
14		• Πραγματοποίηση και λήψη κλήσεων.
15	OK	• Επιβεβαίωση επιλογής. • Είσοδος στο μενού επιλογών.
16	Βομβητής	
17	Θύρα μπαταρίας	

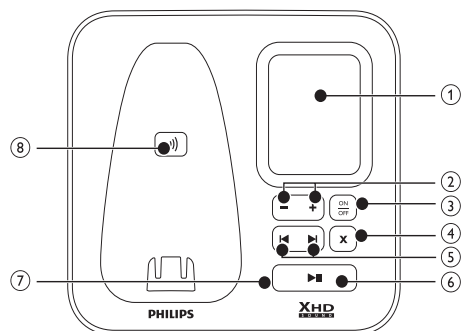
Επισκόπηση του σταθμού βάσης

SE170



Πλήκτρο	Όνομα	Περιγραφές
1	●)	- Εύρεση συσκευών χειρός. - Είσοδος σε λειτουργία δήλωσης.

SE175



1	Ηχείο	
2	+/ -	• Αύξηση/μείωση της έντασης του ηχείου.
3	ON / OFF	• Ενεργοποίηση/ απενεργοποίηση του τηλεφωνητή.
4	X	• Διαγραφή μηνυμάτων.
5	▶ / ◀ 	• Μετακίνηση προς τα εμπρός/πίσω κατά την αναπαραγωγή.
6	▶■	• Αναπαραγωγή μηνυμάτων. • Διακοπή αναπαραγωγής μηνυμάτων.
7	Ένδειξη LED	Αναβοσβήνει με ενδιάμεσα διαστήματα 1 δευτερολέπτου: • Νέα μηνύματα. • Απομακρυσμένη λειτουργία σε εξέλιξη μέσω της συσκευής χειρός. Αναβοσβήνει γρήγορα με ενδιάμεσα διαστήματα 0,5 δευτερολέπτου: • Η μήνημη του τηλεφωνητή είναι πλήρης. Σταθερά αναμμένη: • Ο τηλεφωνητής είναι ενεργοποιημένος. • Λειτουργία τηλεφωνητής σε εξέλιξη.
8	●)	• Εύρεση συσκευών χειρός • Είσοδος σε λειτουργία δήλωσης

Εικονίδια οθόνης

Σε λειτουργία αναμονής, τα εικονίδια που εμφανίζονται στην κύρια οθόνη σας ενημερώνουν σχετικά με τις λειτουργίες που είναι διαθέσιμες στη συσκευή χειρός.

Εικονίδιο	Περιγραφές
	Όταν η συσκευή χειρός είναι εκτός σταθμού βάσης/ βάσης φόρτισης, οι μπάρες υποδηλώνουν το επίπεδο ισχύος της μπαταρίας (υψηλό, μεσαίο και χαμηλό). Όταν η συσκευή τοποθετείται στο σταθμό βάσης/βάση φόρτισης, οι μπάρες αναβοσβήνουν μέχρι να ολοκληρωθεί η φόρτιση.
	Το εικονίδιο άδειας μπαταρίας αναβοσβήνει και ακούτε έναν προειδοποιητικό ήχο. Η μπαταρία είναι χαμηλή και χρειάζεται επαναφόρτιση.
	Εμφανίζει την κατάσταση σύνδεσης ανάμεσα στη συσκευή χειρός και το σταθμό βάσης. Όσο πιο πολλές μπάρες εμφανίζονται, τόσο πιο δυνατό είναι το σήμα.
	Η κλήση βρίσκεται σε εξέλιξη.
	Έχει ενεργοποιηθεί το ζυπνητήριο.
	Έχει απενεργοποιηθεί ο ήχος κλήσης.
	Αρχείο κλήσεων
	Αυτόματος τηλεφωνητής
	Υπάρχει ένα νέο φωνητικό μήνυμα.
	Κύλιση προς τα πάνω για περισσότερες επιλογές.
	Κύλιση προς τα κάτω για περισσότερες επιλογές.
	Περισσότερα ψηφία ή χαρακτήρες στα δεξιά
ECO	Ενεργοποίηση της λειτουργίας ECO.

3 Ξεκινήστε



Προσοχή

- Βεβαιωθείτε ότι έχετε διαβάσει τις οδηγίες ασφαλείας στην ενότητα 'Σημαντικό' πριν συνδέσετε και εγκαταστήσετε τη συσκευή χειρός σας.

Σύνδεση του σταθμού βάσης



Προειδοποίηση

- Κίνδυνος φθοράς του προϊόντος! Βεβαιωθείτε ότι η τάση παροχής ρεύματος αντιστοιχεί στην τάση που εμφανίζεται τυπωμένη στην πίσω ή κάτω πλευρά του τηλεφώνου.
- Για τη φόρτιση των μπαταριών χρησιμοποιείτε μόνο το παρεχόμενο τροφοδοτικό.



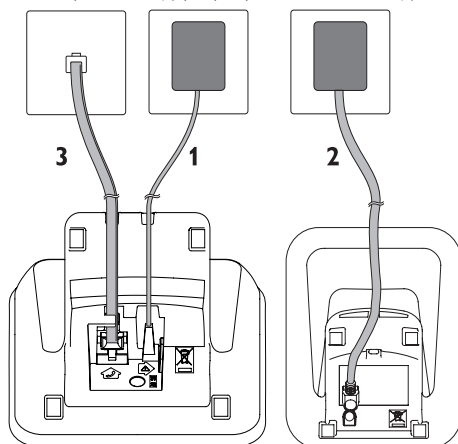
Σημείωση

- Εάν γίνετε συνδρομητής ψηφιακής συνδρομητικής γραμμής (DSL) για σύνδεση στο διαδίκτυο σε υψηλές ταχύτητες μέσω της τηλεφωνικής σας γραμμής, εγκαταστήστε ένα φίλτρο DSL ανάμεσα στο καλώδιο τηλεφώνου και την υποδοχή ρεύματος. Το φίλτρο εμποδίζει θορύβους και τυχόν προβλήματα με την αναγνώριση καλούντος, τα οποία μπορεί να προκληθούν από τις παρεμβολές της DSL. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα φίλτρα DSL, επικοινωνήστε με τον πάροχο υπηρεσιών σας.
- Η πινακίδα του τύπου βρίσκεται στο κάτω μέρος του σταθμού βάσης.

- 1 Συνδέστε τα άκρα του τροφοδοτικού με:
 - την υποδοχή εισόδου DC στο κάτω μέρος του σταθμού βάσης και
 - την υποδοχή ρεύματος στον τοίχο.

- 2 Συνδέστε τα άκρα του τροφοδοτικού με (για σεντ πολλών συσκευών):
 - την υποδοχή εισόδου DC στο κάτω μέρος του επιπλέον φορτιστή της συσκευής χειρός.
 - την υποδοχή ρεύματος στον τοίχο.

- 3 Συνδέστε τα άκρα του καλωδίου τηλεφώνου με:
 - την υποδοχή τηλεφώνου στο κάτω μέρος του σταθμού βάσης και
 - την υποδοχή τηλεφώνου στον τοίχο.



Εγκατάσταση συσκευής χειρός



Προσοχή

- Κίνδυνος έκρηξης! Διατηρείτε τις μπαταρίες μακριά από θερμότητα, ήλιο ή φωτιά. Μην απορρίπτετε ποτέ τις μπαταρίες στη φωτιά.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τις παρεχόμενες μπαταρίες.
- Κίνδυνος μειωμένης διάρκειας της μπαταρίας! Μην συνδυάζετε ποτέ διαφορετικούς τύπους ή μάρκες μπαταριών.



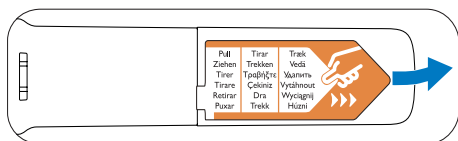
Σημείωση

- Φορτίστε τις μπαταρίες 16 ώρες πριν από την πρώτη χρήση.

Προειδοποίηση

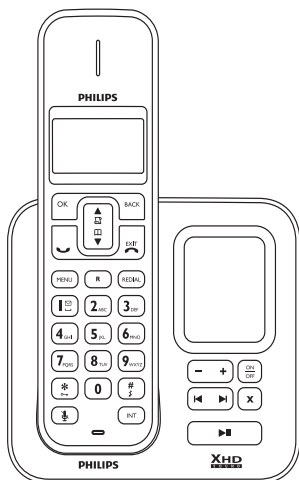
- Κατά την τοποθέτηση της μπαταρίας στη θήκη της, ελέγξτε την πολικότητα. Η τοποθέτηση της μπαταρίας με λανθασμένη πολικότητα ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη στο προϊόν.

- 1 Η συσκευή χειρός έχει ήδη τοποθετημένες μπαταρίες. Τραβήξτε την ταινία της μπαταρίας από τη θύρα μπαταρίας πριν τη φόρτιση.



- 2 Για να φορτίσετε τη συσκευή χειρός, τοποθετήστε την στο σταθμό βάσης. Όταν η συσκευή τοποθετείται σωστά στο σταθμό βάσης, ακούγεται ένας ήχος.

↳ Η συσκευή αρχίζει να φορτίζει.



Σημείωση

- Εάν η συσκευή χειρός αναπτύξει θερμοκρασία κατά τη φόρτιση των μπαταριών, αυτό είναι φυσιολογικό.

Έλεγχος του επιπέδου μπαταρίας

Το εικονίδιο μπαταρίας εμφανίζει το τρέχον επίπεδο ισχύος της μπαταρίας.



Όταν η συσκευή χειρός είναι εκτός σταθμού βάσης/ βάσης φόρτισης, οι μπάρες υποδηλώνουν το επίπεδο ισχύος της μπαταρίας (υψηλό, μεσαίο και χαμηλό).

Όταν η συσκευή τοποθετείται στο σταθμό βάσης/βάση φόρτισης, οι μπάρες αναβοσβήνουν μέχρι να ολοκληρωθεί η φόρτιση.



Το εικονίδιο με την άδεια μπαταρία αναβοσβήνει. Η μπαταρία είναι χαμηλή και χρειάζεται επαναφόρτιση.

Η συσκευή χειρός σβήνει, όταν η μπαταρία εξαντληθεί. Εάν μιλάτε στο τηλέφωνο, θα ακούσετε προειδοποιητικούς τόνους όταν οι μπαταρίες κοντεύουν να εξαντληθούν. Η κλήση θα διακοπεί μετά την προειδοποίηση.

Ρύθμιση χώρας

Για να είναι δυνατή η λειτουργία του τηλεφώνου, επιλέξτε τη χώρα σας.

- 1 Όταν δείτε το μήνυμα υποδοχής, πατήστε **OK**.
- 2 Επιλέξτε τη χώρα σας και πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.
↳ Η ρύθμιση χώρας αποθηκεύεται.
- 3 Ρυθμίστε την ημερομηνία και την ώρα.
↳ Το τηλέφωνο είναι τώρα έτοιμο για χρήση.
↳ Για να ρυθμίσετε την ημερομηνία και την ώρα αργότερα, πατήστε **BACK** για να παραλείψετε αυτή τη ρύθμιση.

Ρύθμιση ημερομηνίας και ώρας

- 1 Πατήστε το **MENU**.
- 2 Επιλέξτε **[ΡΟΛΟΙ & ΞΥΠΝ]** > **[ΡΥΘΜ. ΗΜ/ΩΡΑΣ]** και πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.
- 3 Πατήστε τα αριθμητικά πλήκτρα για να εισάγετε την ημερομηνία, και πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.
↳ Στη συσκευή χειρός, εμφανίζεται το μενού ρύθμισης ώρας.
- 4 Πατήστε τα αριθμητικά πλήκτρα για να εισάγετε την ώρα.
 - Εάν η ώρα εμφανίζεται σε μορφή 12 ωρών, πατήστε  /  για να επιλέξετε **[PM]** ή **[MM]**.
- 5 Πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.

Ρύθμιση μορφής ημερομηνίας και ώρας

- 1 Πατήστε το **MENU**.
- 2 Επιλέξτε **[ΡΟΛΟΙ & ΞΥΠΝ]** > **[ΡΥΘΜ. ΜΟΡΦΗΣ]** και πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.
- 3 Επιλέξτε **[ΜΟΡΦΗ ΗΜΕΡΟΜ]** ή **[ΜΟΡΦΗ ΩΡΑΣ]**.
- 4 Επιλέξτε τη ρύθμιση. Επιλέξτε **[HH/MM]** ή **[MM/HH]** ως εμφάνιση ημερομηνίας και **[12 ΩΡΗ]** ή **[24 ΩΡΗ]** ως εμφάνιση ώρας. Στη συνέχεια, πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.
↳ Η ρύθμιση αποθηκεύεται.

Εμφάνιση ημερομηνίας και ώρας

- 1 Πατήστε και κρατήστε πατημένο το **OK**.
- 2 Πατήστε και κρατήστε πατημένο ξανά το **OK** για να εμφανιστεί το όνομα της συσκευής χειρός.

Τι είναι η λειτουργία αναμονής;

Το τηλέφωνό σας είναι σε λειτουργία αναμονής όταν δεν εκτελείται σε αυτό καμία λειτουργία. Η οθόνη αναμονής εμφανίζει το όνομα της συσκευής χειρός, τον αριθμό/την ημερομηνία και την ώρα, το εικονίδιο σήματος και το εικονίδιο μπαταρίας.

Έλεγχος ισχύος σήματος



Εμφανίζει την κατάσταση σύνδεσης ανάμεσα στη συσκευή χειρός και το σταθμό βάσης. Όσο πιο πολλές μπάρες εμφανίζονται, τόσο πιο δυνατό είναι το σήμα.

- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή χειρός είναι συνδεδεμένη στο σταθμό βάσης πριν πραγματοποιήσετε ή λάβετε κλήσεις και εκτελέσετε διάφορες λειτουργίες στο τηλέφωνο.
- Εάν ακούσετε προειδοποιητικούς τόνους ενώ μιλάτε στο τηλέφωνο, αυτό σημαίνει ότι η ισχύς της μπαταρίας στη συσκευή χειρός κοντεύει να εξαντληθεί ή ότι η συσκευή χειρός είναι εκτός εμβέλειας. Φορτίστε την μπαταρία ή μετακινήστε τη συσκευή χειρός πιο κοντά στο σταθμό βάσης.

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της συσκευής χειρός

- Πατήστε και κρατήστε πατημένο το  για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή χειρός. Η οθόνη της συσκευής χειρός απενεργοποιείται.



Σημείωση

- Όταν η συσκευή χειρός είναι απενεργοποιημένη, δεν είναι δυνατή η λήψη καμίας κλήσης.
- Πατήστε και κρατήστε πατημένο το  για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή χειρός. Χρειάζονται μερικά δευτερόλεπτα για να ενεργοποιηθεί η συσκευή χειρός.

4 Κλήσεις



Σημείωση

- Σε περίπτωση διακοπής ρεύματος, δεν είναι δυνατή η πραγματοποίηση κλήσεων σε υπηρεσίες εκτάκτου ανάγκης.



Συμβουλή

- Πριν πραγματοποιήσετε μια κλήση ή ενώ μιλάτε στο τηλέφωνο, ελέγξτε την ισχύ του σήματος. Για περισσότερες πληροφορίες, δείτε 'Έλεγχος ισχύος σήματος' στην ενότητα 'Ξεκινήστε'.

Πραγματοποίηση κλήσης

Μπορείτε να πραγματοποιήσετε μια κλήση με τους εξής τρόπους:

- Ταχεία κλήση
- Πληκτρολόγηση αριθμού και κλήση
- Επανάκληση του πιο πρόσφατου αριθμού
- Κλήση από τη λίστα επανάκλησης.
- Κλήση από τον τηλεφωνικό κατάλογο.
- Κλήση από το αρχείο κλήσεων.

Ταχεία κλήση

- 1 Πατήστε το .
- 2 Πληκτρολογήστε τον αριθμό τηλεφώνου.
 - ↳ Πραγματοποιείται κλήση σε αυτόν τον αριθμό.
 - ↳ Εμφανίζεται η διάρκεια της τρέχουσας κλήσης.

Πληκτρολόγηση αριθμού και κλήση

- 1 Πληκτρολογήστε τον αριθμό τηλεφώνου.
 - Για διαγραφή ψηφίου, πατήστε **BACK**.
 - Για εισαγωγή παύσης, πατήστε και κρατήστε πατημένο το **#**.
- 2 Πατήστε  για να πραγματοποιήσετε την κλήση.

Επανάκληση του πιο πρόσφατου αριθμού

- 1 Πατήστε το .
- 2 Πατήστε το **REDIAL**.
- 3 Πατήστε το 
 - ↳ Πραγματοποιείται κλήση στον πιο πρόσφατο αριθμό.

Κλήση από τη λίστα επανάκλησης

Μπορείτε να πραγματοποιήσετε μια κλήση από τη λίστα επανάκλησης.



Συμβουλή

- Για περισσότερες πληροφορίες, δείτε 'Επανάληψη κλήσης' στην ενότητα της λίστας επανάκλησης.

Κλήση από τον τηλεφωνικό κατάλογο

Μπορείτε να πραγματοποιήσετε μια κλήση από τον τηλεφωνικό κατάλογο.



Συμβουλή

- Για περισσότερες πληροφορίες, δείτε 'Κλήση από τον τηλεφωνικό κατάλογο' στην ενότητα του τηλεφωνικού καταλόγου.

Κλήση από το αρχείο κλήσεων.

Μπορείτε να ανταποδώσετε μια κλήση από το αρχείο ληφθεισών ή αναπάντητων κλήσεων.



Συμβουλή

- Για περισσότερες πληροφορίες δείτε 'Ανταπόδοση κλήσης' στην ενότητα 'Αρχείο κλήσεων'.



Σημείωση

- Ο μετρητής κλήσης εμφανίζει το χρόνο ομιλίας για την τρέχουσα κλήση.



Σημείωση

- Εάν ακούσετε προειδοποιητικούς τόνους, αυτό σημαίνει ότι η ισχύς της μπαταρίας στη συσκευή χειρός κοντεύει να εξαντληθεί ή ότι η συσκευή χειρός είναι εκτός εμβέλειας. Φορτίστε την μπαταρία ή μετακινήστε τη συσκευή χειρός πιο κοντά στο σταθμό βάσης.

Τερματισμός κλήσης

Μπορείτε να τερματίσετε μια κλήση με τους εξής τρόπους:

- Πατήστε  ή
- Τοποθετήστε τη συσκευή χειρός στο σταθμό βάσης ή τη βάση φόρτισης.

Απάντηση σε κλήση

Όταν χτυπάει το τηλέφωνο, πατήστε  για να αποδεχθείτε την κλήση.



Σημείωση

- Η υπηρεσία αναγνώρισης καλούντος είναι διαθέσιμη εάν περιλαμβάνεται στις υπηρεσίες που σας παρέχει η εταιρεία τηλεφωνίας σας.



Συμβουλή

- Σε περίπτωση που υπάρχει μια αναπάντητη κλήση, στη συσκευή χειρός θα εμφανιστεί ένα μήνυμα ειδοποίησης.

Απενεργοποίηση του ήχου κλήσης για όλες τις εισερχόμενες κλήσεις

Υπάρχουν δύο τρόποι να απενεργοποιήσετε τον ήχο κλήσης:

- 1 Πατήστε και κρατήστε πατημένο το  σε λειτουργία αναμονής.
↳ Η ένδειξη  εμφανίζεται στην οθόνη.
- 2 Όταν χτυπάει το τηλέφωνο, πατήστε **BACK**.

Προσαρμογή της έντασης του ακουστικού

Πατήστε  ή  για να προσαρμόσετε την ένταση κατά τη διάρκεια της κλήσης.

Η ένταση του ακουστικού προσαρμόζεται και το τηλέφωνο επιστρέφει στην οθόνη κλήσης.

Σίγαση μικροφώνου

- 1 Πατήστε  κατά τη διάρκεια της κλήσης.
↳ Στη συσκευή χειρός εμφανίζεται η ένδειξη **[ΣΙΓΑΣΗ]**.
↳ Ο καλών δεν μπορεί να σας ακούσει, αλλά εσείς μπορείτε να τον ακούτε.
- 2 Πατήστε  ξανά για να καταργήσετε τη σίγαση του μικροφώνου.
↳ Τώρα είναι δυνατή η επικοινωνία με τον καλούντα.

Πραγματοποίηση δεύτερης κλήσης

Σημείωση

- Αυτή η υπηρεσία εξαρτάται από δίκτυο.

- 1 Πατήστε **R** κατά τη διάρκεια της κλήσης.
↳ Η πρώτη κλήση τίθεται σε αναμονή.
- 2 Πληκτρολογήστε το δεύτερο αριθμό.
↳ Πραγματοποιείται κλήση του αριθμού που εμφανίζεται στην οθόνη.

Απάντηση σε δεύτερη κλήση

Σημείωση

- Αυτή η υπηρεσία εξαρτάται από δίκτυο.

Όταν παράγεται ένας περιοδικός ήχος που σας ειδοποιεί για μια εισερχόμενη κλήση, μπορείτε να απαντήσετε στην κλήση με τους εξής τρόπους:

- 1 Πατήστε **R** και **2_{ABC}** για να αποδεχτείτε την κλήση.
↳ Η πρώτη κλήση τίθεται σε αναμονή και μπορείτε να συνδεθείτε με τη δεύτερη κλήση.
- 2 Πατήστε **R** και **I**  για να τερματίσετε την τρέχουσα κλήση και να απαντήσετε στη δεύτερη.

Εναλλαγή μεταξύ δύο κλήσεων

- 1 Πατήστε **R** και **2_{ABC}**.
↳ Η τρέχουσα κλήση τίθεται σε αναμονή και μπορείτε να συνδεθείτε με την άλλη κλήση.

Πραγματοποίηση κλήσης συνδιάσκεψης με εξωτερικούς ομιλητές

Σημείωση

- Αυτή η υπηρεσία εξαρτάται από δίκτυο. Συμβουλευτείτε τον πάροχο υπηρεσιών σας για επιπλέον χρεώσεις.

Όταν είστε συνδεδεμένοι σε δύο κλήσεις, πατήστε **R** και, στη συνέχεια, **3_{DEF}**.

- ↳ Οι δύο κλήσεις συνδυάζονται σε μία κλήση συνδιάσκεψης.

5 Εσωτερικές κλήσεις και κλήσεις συνδιάσκεψης

Μια εσωτερική κλήση είναι μια κλήση σε άλλη συσκευή χειρός που ανήκει στον ίδιο σταθμό βάσης. Μια κλήση συνδιάσκεψης περιλαμβάνει τη συνομιλία ανάμεσα σε εσάς, έναν άλλο χρήστη συσκευής χειρός και εξωτερικών ομιλητών.

Πραγματοποίηση κλήσης σε άλλη συσκευή χειρός



Σημείωση

- Εάν ένας σταθμός βάσης έχει 2 δηλωμένες συσκευές, πατήστε **INT** για να πραγματοποιήσετε μια κλήση στην άλλη συσκευή χειρός.

- 1 Πατήστε το **INT**.
↳ Οι συσκευές χειρός που είναι διαθέσιμες για εσωτερικές κλήσεις εμφανίζονται στην οθόνη.
- 2 Επιλέξτε έναν αριθμό συσκευής χειρός και πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.
↳ Η επιλεγμένη συσκευή χειρός χτυπάει.
- 3 Πατήστε  στην επιλεγμένη συσκευή χειρός.
↳ Δημιουργείται εσωτερική επικοινωνία.
- 4 Πατήστε  για να ακυρώσετε ή να τερματίσετε την εσωτερική κλήση.



Σημείωση

- Εάν η επιλεγμένη συσκευή χειρός είναι κατειλημμένη, θα ακούσετε έναν τόνο απασχολημένου.

Κατά διάρκεια συνομιλίας στο τηλέφωνο

Μπορείτε να αλλάξετε συσκευές χειρός κατά τη διάρκεια μιας κλήσης:

- 1 Πατήστε το **INT**.
- 2 Ο τρέχων ομιλητής τίθεται σε αναμονή.
- 3 Επιλέξτε έναν αριθμό συσκευής χειρός και πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.
↳ Περιμένετε μέχρι η άλλος συνομιλητής να απαντήσει στην κλήση σας.

Εναλλαγή μεταξύ κλήσεων

Πατήστε **INT** για εναλλαγή μεταξύ της εξωτερικής και της εσωτερικής κλήσης.

Μεταφορά κλήσης

- 1 Πατήστε **INT** κατά τη διάρκεια της κλήσης.
- 2 Επιλέξτε έναν αριθμό συσκευής χειρός και πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.
- 3 Πατήστε  όταν ο συνομιλητής απαντήσει στην κλήση σας.
↳ Η κλήση μεταφέρθηκε τώρα στην επιλεγμένη συσκευή χειρός.

Πραγματοποίηση κλήσης συνδιάσκεψης

Κλήση συνδιάσκεψης 3 κατευθύνσεων είναι μια κλήση ανάμεσα σε εσάς, έναν άλλο χρήστη μιας συσκευής χειρός και τους συνομιλητές σας μέσω εξωτερικών κλήσεων. Πρέπει να υπάρχουν δύο συσκευές χειρός στον ίδιο σταθμό βάσης.

Κατά τη διάρκεια εξωτερικής κλήσης

- 1 Πατήστε **INT** για να ξεκινήσετε μια εσωτερική κλήση.
 - ↳ Οι συσκευές χειρός που είναι διαθέσιμες για εσωτερικές κλήσεις εμφανίζονται στην οθόνη.
 - ↳ Ο εξωτερικός ομιλητής τίθεται σε αναμονή.
- 2 Επιλέξτε έναν αριθμό συσκευής χειρός και πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.
 - ↳ Η επιλεγμένη συσκευή χειρός χτυπάει.
- 3 Πατήστε  στην επιλεγμένη συσκευή χειρός.
 - ↳ Δημιουργείται εσωτερική επικοινωνία.
- 4 Πατήστε και κρατήστε πατημένο το **INT** στη συσκευή χειρός.
 - ↳ Τώρα είστε σε κλήση συνδιάσκεψης 3 κατευθύνσεων με μια εξωτερική κλήση και την επιλεγμένη συσκευή χειρός.
- 5 Πατήστε  για να τερματίσετε την κλήση συνδιάσκεψης.

Κατά τη διάρκεια μιας κλήσης συνδιάσκεψης

- 1 Πατήστε **INT** για να θέσετε την εξωτερική κλήση σε αναμονή και να επιστρέψετε στην εσωτερική κλήση.
 - ↳ Η εξωτερική κλήση τίθεται σε αναμονή.
- 2 Πατήστε **INT** για εναλλαγή ανάμεσα στην εξωτερική και την εσωτερική κλήση.
- 3 Πατήστε και κρατήστε πατημένο το **INT** για να ανακτήσετε την κλήση συνδιάσκεψης.



Σημείωση

- Εάν μία συσκευή χειρός κλείσει κατά τη διάρκεια της κλήσης συνδιάσκεψης, η άλλη συσκευή χειρός παραμένει συνδεδεμένη στην εξωτερική κλήση.

6 Κείμενο και αριθμοί

Μπορείτε να εισάγετε κείμενο και αριθμούς για το όνομα μιας συσκευής χειρός, τις καταχωρήσεις στον τηλεφωνικό κατάλογο και άλλα στοιχεία μενού.

Εισαγωγή κειμένου και αριθμών

- 1 Πατήστε κάποιο αλφαριθμητικό πλήκτρο μία ή περισσότερες φορές για να επιλέξετε το χαρακτήρα που θέλετε.
- 2 Πατήστε **BACK** για να διαγράψετε το χαρακτήρα. Πατήστε  /  για να μετακινήσετε το δρομέα αριστερά ή δεξιά.

Πλήκτρο	Χαρακτήρες
0	0
1	κενό - 1
2	A B C 2
3	D E F 3
4	G H I 4
5	J K L 5
6	M N O 6
7	P Q R S 7
8	T U V 8
9	W X Y Z 9
	* ? / \ ()
	# ' , - . &

Πλήκτρο	Χαρακτήρες (για νορβηγικά/δανικά)
0	0 Ø
1	κενό - 1
2	A Æ B C 2
3	D E F 3
4	G H I 4
5	J K L 5
6	M N O 6
7	P Q R S 7
8	T U V 8
9	W X Y Z 9

Πλήκτρο	Χαρακτήρες (για ελληνικά)
0	0
1	κενό - 1
2	A B Γ 2
3	Δ Ε Ζ 3
4	Η Θ 4
5	Κ Λ Μ 5
6	Ν Ξ Ο 6
7	Π Ρ Σ 7
8	Τ Υ Φ 8
9	Χ Ψ Ω 9

Πλήκτρο	Χαρακτήρες (για πολωνικά)
0	0
1	κενό - 1
2	A B C 2
3	D E F 3
4	G H I 4
5	J K L Ł 5
6	M N O 6
7	P Q R S 7
8	T U V 8
9	W X Y Z 9

7 Τηλεφωνικός κατάλογος

Αυτό το τηλέφωνο διαθέτει τηλεφωνικό κατάλογο με δυνατότητα αποθήκευσης έως 50 καταχωρήσεων. Μπορείτε να έχετε πρόσβαση στον τηλεφωνικό κατάλογο από τη συσκευή χειρός. Κάθε καταχώρηση μπορεί να έχει ένα όνομα έως 12 χαρακτήρες και έναν αριθμό έως 24 ψηφία.

Προβολή τηλεφωνικού καταλόγου



Σημείωση

- Μπορείτε να προβάλετε τον τηλεφωνικό κατάλογο σε μία συσκευή χειρός κάθε φορά.

- 1 Πατήστε ή **MENU** > **[ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ]** > **[ΛΙΣΤΑ]** για πρόσβαση στη λίστα του τηλεφωνικού καταλόγου.
- 2 Επιλέξτε μια επαφή και εμφανίστε τις διαθέσιμες πληροφορίες.

Αναζήτηση καταχώρησης

Μπορείτε να πραγματοποιήσετε αναζήτηση στον τηλεφωνικό κατάλογο με τους εξής τρόπους:

- Κύλιση στη λίστα επαφών.
- Εισαγωγή του πρώτου χαρακτήρα μιας επαφής.

Κύλιση στη λίστα επαφών

- 1 Πατήστε ή **MENU** > **[ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ]** > **[ΛΙΣΤΑ]** για πρόσβαση στη λίστα του τηλεφωνικού καταλόγου.
- 2 πατήστε και για κύλιση στη λίστα του τηλεφωνικού καταλόγου.

Εισαγωγή του πρώτου χαρακτήρα μιας επαφής

- 1 Πατήστε ή **MENU** > **[ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ]** > **[ΛΙΣΤΑ]** για πρόσβαση στη λίστα του τηλεφωνικού καταλόγου.
- 2 Πατήστε το αλφαριθμητικό πλήκτρο που αντιστοιχεί σε αυτόν το χαρακτήρα.
 - ↳ Θα εμφανιστεί η πρώτη καταχώρηση που αρχίζει με αυτόν το χαρακτήρα.

Κλήση από τον τηλεφωνικό κατάλογο

- 1 Πατήστε ή **MENU** > **[ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ]** > **[ΛΙΣΤΑ]** για πρόσβαση στη λίστα του τηλεφωνικού καταλόγου.
- 2 Επιλέξτε μια επαφή στη λίστα του τηλεφωνικού καταλόγου.
- 3 Πατήστε για να πραγματοποιήσετε την κλήση.

Πρόσβαση στον τηλεφωνικό κατάλογο κατά τη διάρκεια κλήσης

- 1 Πατήστε **OK**, επιλέξτε **[ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ]** και πατήστε **OK** ξανά για επιβεβαίωση.
- 2 Επιλέξτε μια επαφή και πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.
 - ↳ Εμφανίζεται ο αριθμός.

Προσθήκη καταχώρησης



Σημείωση

- Εάν η μνήμη του τηλεφωνικού καταλόγου είναι πλήρης, στη συσκευή χειρός εμφανίζεται ένα προειδοποιητικό μήνυμα. Διαγράψτε μερικές καταχωρήσεις για να μπορείτε να προσθέσετε καινούργιες.

- 1 Πατήστε το **MENU**.
- 2 Επιλέξτε **[ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ]** > **[ΝΕΑ ΕΓΓΡΑΦΗ]** και πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.

- 3 Εισαγάγετε το όνομα και πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.
- 4 Εισαγάγετε τον αριθμό και πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.
↳ Η νέα καταχώρηση αποθηκεύεται.



Συμβουλή

- Πατήστε και κρατήστε πατημένο το **#** για να εισαγάγετε ένα κενό.



Σημείωση

- Ο τηλεφωνικός κατάλογος έχει δυνατότητα αποθήκευσης μόνο μίας νέας καταχώρησης.



Συμβουλή

- Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την επεξεργασία των αριθμών και του ονόματος, δείτε την ενότητα Κείμενο και αριθμοί.

Επεξεργασία καταχώρησης

- 1 Πατήστε το **MENU**.
- 2 Επιλέξτε **[ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ] > [ΕΠΕΞ. ΕΓΓΡΑΦ]** και πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.
- 3 Επιλέξτε μια επαφή και πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.
- 4 Επεξεργαστείτε το όνομα και πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.
- 5 Επεξεργαστείτε τον αριθμό και πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.
↳ Η καταχώρηση αποθηκεύεται.

Διαγραφή καταχώρησης

- 1 Πατήστε το **MENU**.
- 2 Επιλέξτε **[ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ] > [ΔΙΑΓΡΑΦΗ]** και πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.
- 3 Επιλέξτε μια επαφή και πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.
↳ Στη συσκευή χειρός εμφανίζεται ένα αίτημα επιβεβαίωσης.
- 4 Πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.
↳ Η καταχώρηση διαγράφεται.

Διαγραφή όλων των καταχωρήσεων

- 1 Πατήστε το **MENU**.
- 2 Επιλέξτε **[ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ] > [ΔΙΑΓΡΑΦ ΟΛΩΝ]** και πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.
↳ Στη συσκευή χειρός εμφανίζεται ένα αίτημα επιβεβαίωσης.
- 3 Πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.
↳ Όλες οι καταχωρήσεις (εκτός από 2 καταχωρήσεις στη μνήμη άμεσης πρόσβασης) διαγράφονται.

Μνήμη άμεσης πρόσβασης

Έχετε 2 μνήμες άμεσης πρόσβασης (πλήκτρα 1 και 2). Για αυτόματη πληκτρολόγηση του αποθηκευμένου τηλεφωνικού αριθμού, πατήστε και κρατήστε πατημένα τα πλήκτρα σε λειτουργία αναμονής.

Ανάλογα με τη χώρα σας, τα πλήκτρα 1 και 2 είναι προρυθμισμένα στο **[1_ΦΩΝ. TAX.]** (αριθμός φωνητικού ταχυδρομείου) και στο **[2_ΥΠ. ΠΛΗΡ.]** (αριθμός υπηρεσίας πληροφοριών) του παροχέα υπηρεσιών σας αντίστοιχα.

Επεξεργασία της μνήμης άμεσης πρόσβασης

- 1 Πατήστε **MENU > [ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ] > [ΕΠΕΞ. ΕΓΓΡΑΦ]** και, στη συνέχεια, πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.
↳ Οι 2 καταχωρήσεις άμεσης πρόσβασης εμφανίζονται στο πάνω μέρος της λίστας επαφών.
- 2 Επιλέξτε μια καταχώρηση μνήμης άμεσης πρόσβασης.
- 3 Επεξεργαστείτε το όνομα (εκτός από **1_** και **2_**) και, στη συνέχεια, πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.
- 4 Επεξεργαστείτε τον αριθμό και πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.
↳ Η νέα καταχώρηση αποθηκεύεται.

8 Αρχείο κλήσεων

Το αρχείο κλήσεων αποθηκεύει το ιστορικό όλων των αναπάντητων ή ληφθεισών κλήσεων. Το ιστορικό εισερχόμενων κλήσεων περιλαμβάνει το όνομα και τον αριθμό του καλούντος, την ώρα και την ημερομηνία κλήσης. Αυτή η λειτουργία είναι διαθέσιμη εάν είστε εγγεγραμμένοι σε υπηρεσία αναγνώρισης καλούντος με τον πάροχό σας.

Το τηλέφωνό σας μπορεί να αποθηκεύσει έως 10 καταχωρήσεις κλήσεων. Το εικονίδιο αρχείου κλήσεων στη συσκευή χειρός αναβοσβήνει υποδεικνύοντάς σας ότι υπάρχουν αναπάντητες κλήσεις. Εάν ο καλών επιτρέπει την εμφάνιση της ταυτότητάς του, μπορείτε να δείτε το όνομα ή τον αριθμό του. Οι καταχωρήσεις κλήσεων εμφανίζονται σε χρονολογική σειρά με την πιο πρόσφατη ληφθείσα κλήση στην κορυφή της λίστας.



Σημείωση

- Βεβαιωθείτε ότι ο αριθμός στη λίστα κλήσεων είναι έγκυρος πριν ανταποδώσετε την κλήση απευθείας από τη λίστα κλήσεων.

Προβολή όλων των καταχωρήσεων κλήσεων

- 1 Πατήστε το .
↳ Εμφανίζεται το αρχείο εισερχόμενων κλήσεων.
- 2 Επιλέξτε μια καταχώρηση, στη συνέχεια πατήστε **OK** και επιλέξτε **[ΠΡΟΒΟΛ]** για περισσότερες διαθέσιμες πληροφορίες.

Αποθήκευση καταχώρησης κλήσης στον τηλεφωνικό κατάλογο

- 1 Πατήστε το .
↳ Εμφανίζεται το αρχείο εισερχόμενων κλήσεων.
- 2 Επιλέξτε μια καταχώρηση και πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.

- 3 Επιλέξτε **[ΑΠΟΘ/ΣΗ ΑΡΙΘ]** και να πατήσετε **OK** για επιβεβαίωση.
- 4 Εισαγάγετε και επεξεργαστείτε το όνομα, και πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.
- 5 Εισαγάγετε και επεξεργαστείτε τον αριθμό, και πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.
↳ Η καταχώρηση αποθηκεύεται.

Διαγραφή καταχώρησης κλήσης

- 1 Πατήστε το .
↳ Εμφανίζεται το αρχείο εισερχόμενων κλήσεων.
- 2 Επιλέξτε μια καταχώρηση και πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.
- 3 Επιλέξτε **[ΔΙΑΓΡΑΦΗ]** και πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.
↳ Στη συσκευή χειρός εμφανίζεται ένα αίτημα επιβεβαίωσης.
- 4 Πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.
↳ Η καταχώρηση διαγράφεται.

Διαγραφή όλων των καταχωρήσεων κλήσεων

- 1 Πατήστε το .
↳ Εμφανίζεται το αρχείο εισερχόμενων κλήσεων.
- 2 Πατήστε **OK** για να πραγματοποιήσετε είσοδο στο μενού επιλογών.
- 3 Επιλέξτε **[ΔΙΑΓΡΑΦ ΟΛΩΝ]** και πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.
↳ Στη συσκευή χειρός εμφανίζεται ένα αίτημα επιβεβαίωσης.
- 4 Πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.
↳ Διαγράφονται όλες οι καταχωρήσεις.

Ανταπόδοση κλήσης

- 1 Πατήστε το .
- 2 Επιλέξτε μια καταχώρηση από τη λίστα.
- 3 Πατήστε για να πραγματοποιήσετε την κλήση.

9 Λίστα επανάκλησης

Η λίστα επανάκλησης αποθηκεύει το ιστορικό των κλήσεων που έχετε πραγματοποιήσει. Περιλαμβάνει τα ονόματα ή/και τους αριθμούς που έχετε καλέσει. Το τηλέφωνό σας μπορεί να αποθηκεύσει έως 5 καταχωρήσεις επανάκλησης.

Προβολή καταχωρήσεων επανάκλησης

Πατήστε το **REDIAL**.

Επανάκληση κλήσης

- 1 Πατήστε το **REDIAL**.
- 2 Επιλέξτε την καταχώρηση τον αριθμό της οποίας θέλετε να καλέσετε.
Πατήστε το .
↳ Πραγματοποιείται κλήση σε αυτόν τον αριθμό.

Αποθήκευση καταχώρησης επανάκλησης στον τηλεφωνικό κατάλογο

- 1 Πατήστε **REDIAL** για να πραγματοποιήσετε είσοδο στη λίστα των πραγματοποιηθεισών κλήσεων.
- 2 Επιλέξτε μια καταχώρηση και πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.
- 3 Επιλέξτε **[ΑΠΟΘ/ΣΗ ΑΡΙΘ]** και να πατήσετε **OK** για επιβεβαίωση.
- 4 Εισαγάγετε και επεξεργαστείτε το όνομα, και πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.

- 5 Εισαγάγετε και επεξεργαστείτε τον αριθμό, και πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.
↳ Η καταχώρηση αποθηκεύεται.

Διαγραφή καταχώρησης επανάκλησης

- 1 Πατήστε **REDIAL** για να πραγματοποιήσετε είσοδο στη λίστα των πραγματοποιηθεισών κλήσεων.
- 2 Επιλέξτε μια καταχώρηση και πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.
- 3 Επιλέξτε **[ΔΙΑΓΡΑΦΗ]** και να πατήσετε **OK** για επιβεβαίωση.
↳ Στη συσκευή χειρός εμφανίζεται ένα αίτημα επιβεβαίωσης.
- 4 Πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.
↳ Η καταχώρηση διαγράφεται.

Διαγραφή όλων των καταχωρήσεων επανάκλησης

- 1 Πατήστε **REDIAL** για να πραγματοποιήσετε είσοδο στη λίστα των πραγματοποιηθεισών κλήσεων.
- 2 Πατήστε **OK** για να πραγματοποιήσετε είσοδο στο μενού επιλογών.
- 3 Επιλέξτε **[ΔΙΑΓΡΑΦ ΟΛΩΝ]** και να πατήσετε **OK** για επιβεβαίωση.
- 4 Στη συσκευή χειρός εμφανίζεται ένα αίτημα επιβεβαίωσης.
- 5 Πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.
↳ Διαγράφονται όλες οι καταχωρήσεις.

10 Προσωπικές ρυθμίσεις

Προσαρμόστε τις ρυθμίσεις στο τηλέφωνό σας.

Προσαρμογή της οθόνης του τηλεφώνου

Όνομα συσκευής χειρός

Το όνομα της συσκευής χειρός μπορεί να περιέχει έως 10 χαρακτήρες. Εμφανίζεται στην οθόνη της συσκευής χειρός σε λειτουργία αναμονής.

- 1 Πατήστε το **MENU**.
- 2 Επιλέξτε **[ΠΡΟΣΩΠ. ΡΥΘΜ]** > **[ΟΝΟΜΑ ΑΚΟΥΣΤ]** και πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.
- 3 Εισαγάγετε ή επεξεργαστείτε το όνομα. Για διαγραφή χαρακτήρα, πατήστε **BACK**.
- 4 Πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.
↳ Η ρύθμιση αποθηκεύεται.

Ρύθμιση της γλώσσας προβολής



Σημείωση

- Αυτή η λειτουργία είναι διαθέσιμη μόνο σε μοντέλα που υποστηρίζουν πολλές γλώσσες.
- Οι διαθέσιμες γλώσσες για επιλογή διαφέρουν ανάλογα με τη χώρα.

- 1 Πατήστε το **MENU**.
- 2 Επιλέξτε **[ΠΡΟΣΩΠ. ΡΥΘΜ]** > **[ΓΛΩΣΣΑ]** και πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.
- 3 Επιλέξτε μια γλώσσα και πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.
↳ Η ρύθμιση αποθηκεύεται.

Προσαρμογή των ήχων

Ορισμός ήχου κλήσης για τη συσκευή

Μπορείτε να επιλέξετε ανάμεσα σε 10 ήχους κλήσης.

- 1 Πατήστε το **MENU**.
- 2 Επιλέξτε > **[ΠΡΟΣΩΠ. ΡΥΘΜ]** > **[ΗΧΟΣ ΑΚΟΥΣΤ.]** > **[ΚΟΥΔΟΥΝ/ΜΑΤΑ]** και πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.
- 3 Επιλέξτε έναν ήχο κλήσης και πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.
↳ Η ρύθμιση αποθηκεύεται.

Ορισμός της έντασης ήχου κλήσης για τη συσκευή

Μπορείτε να επιλέξετε ανάμεσα σε 5 επίπεδα έντασης ήχου κλήσης ή **[ΑΠΕΝΕΡ.]**.

- 1 Πατήστε το **MENU**.
- 2 Επιλέξτε > **[ΠΡΟΣΩΠ. ΡΥΘΜ]** > **[ΗΧΟΣ ΑΚΟΥΣΤ.]** > **[ΕΝΤΑΣΗ ΚΟΥΔ.]** και πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.
- 3 Επιλέξτε ένα επίπεδο έντασης και πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.
↳ Η ρύθμιση αποθηκεύεται.



Συμβουλή

- Για να απενεργοποιήσετε τον ήχο κλήσης, σε λειτουργία αναμονής πατήστε και κρατήστε πατημένο το **#**. Η ένδειξη εμφανίζεται στην οθόνη.

Ορισμός ήχου πλήκτρων

Ο ήχος πλήκτρων είναι ο ήχος που βγαίνει από τα πλήκτρα της συσκευής χειρός όταν τα πατάτε.

- 1 Πατήστε το **MENU**.
- 2 Επιλέξτε > **[ΠΡΟΣΩΠ. ΡΥΘΜ]** > **[ΗΧΟΣ ΑΚΟΥΣΤ.]** > **[ΗΧΟΣ ΠΛΗΚΤΡ.]** και πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.

- 3** Επιλέξτε **[ΕΝΕΡΓΟ]/[ΑΠΕΝΕΡ]** και πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.
 ↳ Η ρύθμιση αποθηκεύεται.

Ορίστε τον ήχο τοποθέτησης

Ήχος τοποθέτησης είναι ο ήχος που ακούγεται, όταν τοποθετείτε τη συσκευή χειρός πάνω στο σταθμό βάσης/βάση φόρτισης.

- 1** Πατήστε το **MENU**.
- 2** Επιλέξτε **> [ΠΡΟΣΩΠ. ΡΥΘΜ] > [ΗΧΟΣ ΑΚΟΥΣΤ.] > [ΗΧ. Β. ΣΥΝΔ.]** και πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.
- 3** Επιλέξτε **[ΕΝΕΡΓΟ]/[ΑΠΕΝΕΡ]** και πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.
 ↳ Η ρύθμιση αποθηκεύεται.

11 Λειτουργίες κλήσεων

Το τηλέφωνο υποστηρίζει πλήθος λειτουργιών σχετικά με τις κλήσεις, οι οποίες διευκολύνουν τη διαχείρισή τους εκ μέρους σας.

Λειτουργία κλήσης



Σημείωση

- Αυτή η λειτουργία διατίθεται μόνο σε μοντέλα που υποστηρίζουν και παλμική και τονική κλήση.

Η λειτουργία κλήσης εξαρτάται από το τηλεφωνικό σήμα που χρησιμοποιείται στη χώρα σας. Το τηλέφωνο υποστηρίζει και τονική (DTMF) και παλμική (περιστροφική) κλήση. Συμβουλευτείτε τον πάροχο υπηρεσιών σας για λεπτομερείς πληροφορίες.

Ρύθμιση της λειτουργίας κλήσης

- 1 Πατήστε το **MENU**.
- 2 Επιλέξτε **[ΠΡΟΗΓΜ. ΡΥΘΜ] > [ΛΕΙΤ. ΚΛΗΣΗΣ]** και πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.
- 3 Επιλέξτε μια λειτουργία κλήσης και πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.
↳ Η ρύθμιση αποθηκεύεται.



Σημείωση

- Εάν το τηλέφωνό σας βρίσκεται σε παλμική λειτουργία κλήσης, πατήστε * κατά τη διάρκεια μιας κλήσης για προσωρινή χρήση της τονικής λειτουργίας κλήσης. Εμφανίζεται το *. Τα ψηφία αυτής της κλήσης μεταφέρονται στη συνέχεια ως τονικά σήματα.

Επιλογή διάρκειας επανάκλησης

Βεβαιωθείτε ότι ο χρόνος επανάκλησης έχει οριστεί σωστά πριν απαντήσετε σε μια δεύτερη κλήση. Κανονικά, το τηλέφωνο είναι ήδη ρυθμισμένο για τη διάρκεια επανάκλησης. Μπορείτε να επιλέξετε ανάμεσα σε 3 εναλλακτικές: **[ΣΥΝΤΟΜΟΣ]**, **[ΜΕΣΑΙΟΣ]** και **[ΠΑΡΑΤΕΤΑΜΕΝΟ]**. Ο αριθμός των διαθέσιμων επιλογών ποικίλλει ανάλογα με τη χώρα. Για λεπτομέρειες, συμβουλευτείτε τον πάροχο υπηρεσιών.

- 1 Πατήστε το **MENU**.
- 2 Επιλέξτε **[ΠΡΟΗΓΜ. ΡΥΘΜ] > [ΧΡΟΝ ΕΠΑΝΑΚΛ]** και πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.
- 3 Ενεργοποιήστε μια επιλογή και πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.
↳ Η ρύθμιση αποθηκεύεται.

Διαχείριση του κωδικού περιοχής



Σημείωση

- Αυτή η λειτουργία είναι διαθέσιμη μόνο σε μοντέλα που υποστηρίζουν τη λειτουργία κωδικού περιοχής.

Μπορείτε να ορίσετε έναν κωδικό περιοχής (έως 5 ψηφία). Αυτός ο κωδικός περιοχής αφαιρείται αυτόματα από μια εισερχόμενη κλήση, εάν αντιστοιχεί στον κωδικό που ορίσατε. Στη συνέχεια, ο τηλεφωνικός αριθμός αποθηκεύεται στο αρχείο κλήσεων χωρίς τον κωδικό περιοχής.

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση αυτόματης αφαίρεσης του κωδικού περιοχής

- 1 Πατήστε το **MENU**.
- 2 Επιλέξτε **[ΠΡΟΗΓΜ. ΡΥΘΜ] > [ΚΩΔΙΚ ΠΕΡΙΟΧ]** και πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.
- 3 Πληκτρολογήστε τον κωδικό περιοχής και πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.
↳ Η ρύθμιση αποθηκεύεται.

Κωδικός φορέα



Σημείωση

- Αυτή η λειτουργία είναι διαθέσιμη μόνο σε μοντέλα που υποστηρίζουν τη λειτουργία κωδικού φορέα.

Ορισμένοι πάροχοι υπηρεσιών απαιτούν την προσθήκη ενός κωδικού φορέα όταν πραγματοποιείτε κλήση εκτός της τοπικής περιοχής. Αυτή η λειτουργία μπορεί να αποφασίσει αυτόματα εάν ένας κωδικός φορέα είναι απαραίτητος όταν ανταποδίδετε μια κλήση από το αρχείο εισερχόμενων κλήσεων.



Συμβουλή

- Ο κωδικός φορέα περιέχει 2 ή 3 ψηφία. Για περισσότερες πληροφορίες, συμβουλευτείτε τον πάροχο υπηρεσιών.

Ενεργοποίηση του κωδικού φορέα

- 1 Πατήστε το **MENU**.
- 2 Επιλέξτε **[ΠΡΟΗΓΜ. ΡΥΘΜ] > [ΚΩΔΙΚΟΣ ΦΟΡ]**, και πατήστε **OK**.
- 3 Πληκτρολογήστε τον κωδικό φορέα και πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.
↳ Η ρύθμιση αποθηκεύεται.

Απενεργοποίηση του κωδικού φορέα

- 1 Πατήστε το **MENU**.
- 2 Επιλέξτε **[ΠΡΟΗΓΜ. ΡΥΘΜ] > [ΚΩΔΙΚΟΣ ΦΟΡ]**, και πατήστε **OK**.
- 3 Για να διαγράψετε όλα τα ψηφία, πατήστε **BACK**, και στη συνέχεια, πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.
↳ Η ρύθμιση αποθηκεύεται.

Πρώτο κουδούνισμα

Εάν η συνδρομή σας περιλαμβάνει και υπηρεσία αναγνώρισης κλήσης, το τηλέφωνό σας μπορεί να μην χτυπήσει μέχρι η ταυτότητα του καλούντος να εμφανιστεί στην οθόνη. Μετά την επαναφορά, το τηλέφωνο μπορεί να ανιχνεύσει αυτόματα εάν υποστηρίζεται υπηρεσία αναγνώρισης κλήσης και να μην παράγει το πρώτο κουδούνισμα. Μπορείτε να αλλάξετε αυτή τη ρύθμιση ανάλογα με την προτίμησή σας. Αυτή η λειτουργία είναι διαθέσιμη μόνο σε μοντέλα που υποστηρίζουν τη λειτουργία σίγασης του πρώτου κουδουνίσματος.

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της λειτουργίας πρώτου κουδουνίσματος

- 1 Πατήστε το **MENU**.
- 2 Επιλέξτε **[ΠΡΟΗΓΜ. ΡΥΘΜ] > [ΠΡΩΤΟ ΚΟΥΔ.]** και πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.
- 3 Επιλέξτε **[ΕΝΕΡΓΟ]/[ΑΠΕΝΕΡ]** και πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.
↳ Η ρύθμιση αποθηκεύεται.



Σημείωση

- Για να επαναφέρετε τη λειτουργία πρώτου κουδουνίσματος στην αρχική ρύθμιση, μεταβείτε στο μενού επαναφοράς.

Λειτουργία ECO

Η λειτουργία **ECO** μειώνει την ισχύ εκπομπής από τη συσκευή χειρός και το σταθμό βάσης.

- 1** Πατήστε το **MENU**.
- 2** Επιλέξτε **[ΠΡΟΗΓΜ. ΡΥΘΜ]** >**[ECO]** και πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.
- 3** Επιλέξτε **[ΕΝΕΡΓΟ]/[ΑΠΕΝΕΡ]** και πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.
 - ↳ Η ρύθμιση αποθηκεύεται.
 - ↳ Εμφανίζεται η ένδειξη **ECO**.



Σημείωση

- Όταν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία **ECO**, η εμβέλεια σύνδεσης μεταξύ της συσκευής χειρός και του σταθμού βάσης ενδέχεται να περιοριστεί.

12 Επιπλέον λειτουργίες

Το τηλέφωνό σας διαθέτει επιπλέον λειτουργίες για να μπορείτε να μένετε οργανωμένοι και ενημερωμένοι εν κινήσει.

Αυτόματο ρολόι

Σημείωση

- Αυτή η υπηρεσία εξαρτάται από δίκτυο.

Συγχρονίζει αυτόματα την ώρα και την ημερομηνία στο τηλέφωνό σας με εκείνη του δημοσίου δικτύου μεταγωγής τηλεφώνου (PSTN). Για το συγχρονισμό της ημερομηνίας, βεβαιωθείτε ότι έχει ρυθμιστεί το τρέχον έτος.

- 1 Πατήστε το **MENU**.
- 2 Επιλέξτε **[ΡΟΛΟΙ & ΞΥΠΝ]** > **[ΑΥΤΟΜ. ΡΟΛΟΙ]** και πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.
- 3 Επιλέξτε **[ΕΝΕΡΓΟ]/[ΑΠΕΝΕΡ]**. Πατήστε το **OK**.
↳ Η ρύθμιση αποθηκεύεται.

Ξυπνητήρι

Το τηλέφωνο διαθέτει ενσωματωμένο ξυπνητήρι. Διαβάστε τις παρακάτω πληροφορίες για να ρυθμίσετε το ξυπνητήρι.

Ρύθμιση ξυπνητηριού

- 1 Πατήστε το **MENU**.
- 2 Επιλέξτε **[ΡΟΛΟΙ & ΞΥΠΝ]** > **[ΞΥΠΝΗΤΗΡΙ]** και πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.
- 3 Επιλέξτε **[ΜΙΑ ΦΟΡΑ]** ή **[ΚΑΘΕ ΜΕΡΑ]** και, στη συνέχεια, πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.

- 4 Εισαγάγετε ώρα αφύπνισης.
- 5 Πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.
↳ Ρυθμίζεται η αφύπνιση και η ένδειξη  εμφανίζεται στην οθόνη.

Συμβουλή

- Πατήστε  /  για εναλλαγή ανάμεσα σε **[ΠΜ]/[ΜΜ]**.

Απενεργοποίηση αφύπνισης

Όταν χτυπάει το ξυπνητήρι

- 1 Πατήστε οποιοδήποτε πλήκτρο για να απενεργοποιήσετε την αφύπνιση.

Πριν χτυπήσει το ξυπνητήρι

- 1 Πατήστε το **MENU**.
- 2 Επιλέξτε **[ΡΟΛΟΙ & ΞΥΠΝ]** > **[ΞΥΠΝΗΤΗΡΙ]** και πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.
- 3 Επιλέξτε **[ΑΠΕΝΕΡ]** και να πατήσετε **OK** για επιβεβαίωση.
↳ Η ρύθμιση αποθηκεύεται.

Ορισμός μελωδίας αφύπνισης

- 1 Πατήστε το **MENU**.
- 2 Επιλέξτε **[ΡΟΛΟΙ & ΞΥΠΝ]** > **[ΗΧΟΣ ΞΥΠΝΗΤ.]** και πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.
- 3 Επιλέξτε μια νέα μελωδία και πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.
↳ Η ρύθμιση αποθηκεύεται.

Σημείωση

- Η ένταση της αφύπνισης ρυθμίζεται στο ίδιο επίπεδο με την ένταση του ήχου κλήσης. Εάν ο ήχος κλήσης έχει απενεργοποιηθεί, η ένταση της αφύπνισης ορίζεται στο επίπεδο 1.

Κλειδωμα πληκτρολογίου

Μπορείτε να κλειδώσετε το πληκτρολόγιο για να αποφύγετε αθέμιτο πάτημα κουμπιών.

Κλειδωμα πληκτρολογίου

- 1 Πατήστε και κρατήστε πατημένο το  σε λειτουργία αναμονής.
↳ Το πληκτρολόγιο κλειδώνεται.



Σημείωση

- Όταν το πληκτρολόγιο είναι κλειδωμένο, δεν είναι δυνατή η πραγματοποίηση καμίας κλήσης. Μπορείτε ωστόσο να δέχεστε εισερχόμενες κλήσεις. Το πληκτρολόγιο ξεκλειδώνεται κατά τη διάρκεια της κλήσης αλλά κλειδώνεται αυτόματα αφού ολοκληρώσετε την κλήση.

Ξεκλειδωμα πληκτρολογίου

- 1 Πατήστε και κρατήστε πατημένο το .
↳ Το πληκτρολόγιο ξεκλειδώνεται.

Εντοπισμός συσκευής χειρός

- 1 Πατήστε  στο σταθμό βάσης.
↳ Θα χτυπήσουν όλες οι συσκευές χειρός που έχουν συνδεθεί με αυτό το σταθμό βάσης.
- 2 Πατήστε  στο σταθμό βάσης ξανά για να διακόψετε τον ήχο.
↳ Θα σταματήσουν να χτυπάνε όλες οι συσκευές χειρός, ή
- 3 Πατήστε  /  / **BACK** σε κάποια από τις συσκευές χειρός για να σταματήσει να χτυπάει.

13 Προηγμένες ρυθμίσεις

Βελτίωση της ποιότητας ήχου

Η λειτουργία ήχου XHD (Extreme High Definition) είναι ένα αποκλειστικό χαρακτηριστικό το οποίο μεταδίδει σήματα υψηλής πιστότητας στη συσκευή χειρός. Κάνει τις τηλεφωνικές συνομιλίες να ακούγονται σαν πραγματικές συνομιλίες πρόσωπο με πρόσωπο.

Ενώ βρίσκεστε σε λειτουργία αναμονής,

- 1 Πατήστε το **MENU**.
- 2 Επιλέξτε **[ΠΡΟΗΓΜ. ΡΥΘΜ]** >**[ΗΧΟΣ ΧΗD]** και πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.
- 3 Επιλέξτε **[ΕΝΕΡΓΟ]/[ΑΠΕΝΕΡ]** και πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.
↳ Η ρύθμιση αποθηκεύεται.

Ενώ μιλάτε στο τηλέφωνο,

- 1 Πατήστε **OK** για να πραγματοποιήσετε είσοδο στο μενού επιλογών.
- 2 Αλλάξτε τη ρύθμιση XHD.
- 3 Πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.
↳ Η ρύθμιση αποθηκεύεται.

Δήλωση συσκευών χειρός

Μπορείτε να δηλώσετε τις επιπρόσθετες συσκευές χειρός στο σταθμό βάσης. Ο σταθμός βάσης μπορεί να δεχτεί έως 4 συσκευές χειρός.

Αυτόματη δήλωση

- 1 Τοποθετήστε τη μη δηλωμένη συσκευή χειρός στο σταθμό βάσης.
↳ Η συσκευή χειρός εντοπίζει το σταθμό βάσης και ξεκινά αυτόματα τη διαδικασία δήλωσης.

- ↳ Η διαδικασία της δήλωσης ολοκληρώνεται σε λιγότερο από 2 λεπτά. Ο σταθμός βάσης εκχωρεί αυτόματα έναν αριθμό στη συσκευή χειρός.

Μη αυτόματη δήλωση

Εάν η διαδικασία δήλωσης δεν είναι επιτυχής, μπορείτε να δηλώσετε τη συσκευή χειρός στο σταθμό βάσης χειροκίνητα.

- 1 Πατήστε **MENU** στη συσκευή χειρός.
- 2 Επιλέξτε **[ΠΡΟΗΓΜ. ΡΥΘΜ]** >**[ΚΑΤΑΧΩΡΙΣΗ]** και πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.
- 3 Πατήστε και κρατήστε πατημένο το **••**) στο σταθμό βάσης για 5 δευτερόλεπτα (για το μοντέλο με τηλεφωνητή, θα ακούσετε έναν ήχο επιβεβαίωσης).
- 4 Πληκτρολογήστε το PIN του συστήματος. Πατήστε **BACK** για τυχόν διορθώσεις.
- 5 Πατήστε **OK** για να επιβεβαιώσετε το PIN.
↳ Η διαδικασία της δήλωσης ολοκληρώνεται σε λιγότερο από 2 λεπτά. Η βάση εκχωρεί αυτόματα έναν αριθμό στη συσκευή χειρός.



Σημείωση

- Εάν το PIN δεν είναι σωστό ή δεν εντοπιστεί βάση εντός δεδομένης χρονικής περιόδου, η συσκευή χειρός θα εμφανίσει ένα μήνυμα ειδοποίησης. Σε περίπτωση αποτυχίας της δήλωσης, επαναλάβετε την παραπάνω διαδικασία.



Σημείωση

- Το προρυθμισμένο PIN είναι 0000. Δεν μπορεί να αλλάξει.

Ακύρωση δήλωσης συσκευών χειρός

- 1 Εάν δύο συσκευές χειρός μοιράζονται τον ίδιο σταθμό βάσης, μπορείτε να ακυρώσετε τη δήλωση μιας συσκευής χειρός και να την αντικαταστήσετε με μια άλλη.
- 2 Πατήστε το **MENU**.
- 3 Επιλέξτε **[ΠΡΟΗΓΜ. ΡΥΘΜ]** >**[ΑΚΥΡ ΕΓΓ/ΦΗΣ]** και πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.
- 4 Πληκτρολογήστε το PIN του συστήματος. (Το προρυθμισμένο PIN είναι 0000). Πατήστε **BACK** για να αφαιρέσετε τον αριθμό.
- 5 Επιλέξτε τον αριθμό της συσκευής χειρός που θέλετε να καταργήσετε.
- 6 Πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.
↳ Η δήλωση της συσκευής χειρός ακυρώνεται.



Συμβουλή

- Σε λειτουργία αναμονής, ο αριθμός της συσκευής χειρός εμφανίζεται δίπλα στο όνομα της συσκευής χειρός.

- 3 Πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.
↳ Πραγματοποιείται επαναφορά όλων των ρυθμίσεων.
↳ Εμφανίζεται η οθόνη υποδοχής.



Συμβουλή

- Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις προεπιλεγμένες ρυθμίσεις, δείτε την ενότητα 'Προεπιλεγμένες ρυθμίσεις'.

Επαναφορά προεπιλεγμένων ρυθμίσεων

Μπορείτε να επαναφέρετε τις ρυθμίσεις του τηλεφώνου σας στις αρχικές εργοστασιακές ρυθμίσεις.

- 1 Πατήστε το **MENU**.
- 2 Επιλέξτε **[ΠΡΟΗΓΜ. ΡΥΘΜ]** >**[ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ]** και πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.
↳ Στη συσκευή χειρός εμφανίζεται ένα αίτημα επιβεβαίωσης.

14 Τηλεφωνητής

Σημείωση

- Διαθέσιμο μόνο για το SE175.

Το τηλέφωνό σας περιλαμβάνει τηλεφωνητή που καταγράφει τις αναπάντητες κλήσεις όταν είναι ενεργοποιημένος. Από προεπιλογή, ο τηλεφωνητής έχει ρυθμιστεί σε λειτουργία **[ΑΠΑΝΤ&ΗΧΟΓΡ]**. Μπορείτε να έχετε απομακρυσμένη πρόσβαση στον τηλεφωνητή και να αλλάξετε τις ρυθμίσεις μέσω του μενού τηλεφωνητή στη συσκευή χειρός.

Η ενδεικτική λυχνία LED στο σταθμό βάσης ανάβει όταν είναι ενεργοποιημένος ο τηλεφωνητής.

Ενεργοποίηση/ απενεργοποίηση τηλεφωνητή

Μπορείτε να ενεργοποιήσετε/ απενεργοποιήσετε τον τηλεφωνητή μέσω του σταθμού βάσης ή της συσκευής χειρός.

Μέσω της συσκευής χειρός

- 1 Πατήστε το **MENU**.
- 2 Επιλέξτε **[ΤΗΛΕΦΩΝΗΤΗΣ] > [ΤΗΛ. ON/OFF]** και πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.
- 3 Επιλέξτε **[ΕΝΕΡΓΟ]/[ΑΠΕΝΕΡ]** και πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.
↳ Η ρύθμιση αποθηκεύεται.

Μέσω της βάσης

- 1 Σε λειτουργία αναμονής πατήστε **ON OFF** για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε τον τηλεφωνητή.

Σημείωση

- Όταν ο τηλεφωνητής είναι ενεργοποιημένος, απαντάει αυτός στις εισερχόμενες κλήσεις μετά από έναν συγκεκριμένο αριθμό κουδουνισμάτων βάσει της ρύθμισης καθυστέρησης ήχου.

Ρύθμιση της γλώσσας τηλεφωνητή

Σημείωση

- Αυτή η λειτουργία είναι διαθέσιμη μόνο σε μοντέλα που υποστηρίζουν πολλές γλώσσες.

Η γλώσσα του τηλεφωνητή είναι η γλώσσα που χρησιμοποιείται για τα εξερχόμενα μηνύματα.

- 1 Πατήστε το **MENU**.
- 2 Επιλέξτε **[ΤΗΛΕΦΩΝΗΤΗΣ] > [ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ] > [ΓΛΩΣΣΑ]**.
- 3 Πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.
- 4 Επιλέξτε μια γλώσσα και πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.
↳ Η ρύθμιση αποθηκεύεται.

Ρύθμιση λειτουργίας απάντησης

Μπορείτε να ενεργοποιήσετε τον τηλεφωνητή και να επιλέξετε εάν οι καλούντες μπορούν να αφήσουν μήνυμα. Επιλέξτε **[ΑΠΑΝΤ&ΗΧΟΓΡ]** εάν θέλετε να επιτρέπεται στους καλούντες να αφήνουν μηνύματα. Επιλέξτε **[ΜΟΝΟ ΑΠΑΝΤΗΣ]** εάν δεν θέλετε να επιτρέπεται στους καλούντες να αφήνουν μηνύματα.

- 1 Πατήστε το **MENU**.
- 2 Επιλέξτε **[ΤΗΛΕΦΩΝΗΤΗΣ] > [ΛΕΙΤ. ΑΠΑΝΤ.]** και πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.
- 3 Επιλέξτε μια λειτουργία απάντησης και πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.
↳ Η ρύθμιση αποθηκεύεται.



Σημείωση

- Εάν η μήνιμη είναι πλήρης, ο τηλεφωνητής μεταβαίνει αυτόματα σε λειτουργία **[ΜΟΝΟ ΑΠΑΝΤΗΣ]**.

Μηνύματα

Μήνυμα είναι η ειδοποίηση που ακούει το άτομο που σας έχει καλέσει όταν στην κλήση του απαντάει ο τηλεφωνητής. Ο τηλεφωνητής έχει 2 προηχογραφημένα μηνύματα: τη λειτουργία **[ΑΠΑΝΤ& ΗΧΟΓΡ]** και τη λειτουργία **[ΜΟΝΟ ΑΠΑΝΤΗΣ]**.

Εγγραφή μηνύματος

Η μέγιστη διάρκεια μηνύματος που μπορείτε να ηχογραφήσετε είναι 3 λεπτά. Το νέο ηχογραφημένο μήνυμα αντικαθιστά αυτόματα το παλιό.

- 1 Πατήστε το **MENU**.
- 2 Επιλέξτε **[ΤΗΛΕΦΩΝΗΤΗΣ]** >**[ΜΗΝΥΜΑ]** και πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.
- 3 Επιλέξτε **[ΑΠΑΝΤ& ΗΧΟΓΡ]** ή **[ΜΟΝΟ ΑΠΑΝΤΗΣ]** και, στη συνέχεια, πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.
- 4 Επιλέξτε **[ΚΑΤΑΧΩΡΙΣΗ]** και να πατήσετε **OK** για επιβεβαίωση.
- 5 Όταν εμφανιστεί το **[ΗΧΟΓΡΑΦΗΣΗ]**, ξεκινήστε την ηχογράφιση.
- 6 Πατήστε **OK** για να διακόψετε την ηχογράφιση, διαφορετικά η ηχογράφιση θα διακοπεί μόνη της μετά από 3 λεπτά.
↳ Μπορείτε να ακούσετε το ηχογραφημένο μήνυμα στη συσκευή χειρός.



Σημείωση

- Για να επαναφέρετε το προηγούμενο ηχογραφημένο μήνυμα, διαγράψτε το τρέχον.



Σημείωση

- Βεβαιωθείτε ότι μιλάτε κοντά στο μικρόφωνο όταν ηχογραφείτε ένα μήνυμα.

Ακρόαση τρέχοντος μηνύματος

- 1 Πατήστε το **MENU**.
- 2 Επιλέξτε **[ΤΗΛΕΦΩΝΗΤΗΣ]** >**[ΜΗΝΥΜΑ]** και πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.
- 3 Επιλέξτε **[ΑΠΑΝΤ& ΗΧΟΓΡ]** ή **[ΜΟΝΟ ΑΠΑΝΤΗΣ]**, πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.
- 4 Επιλέξτε **[ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ]** και να πατήσετε **OK** για επιβεβαίωση.
↳ Μπορείτε να ακούσετε το τρέχον μήνυμα.



Σημείωση

- Αν λάβετε εισερχόμενη κλήση, δεν θα μπορείτε πια να ακούσετε το μήνυμα.

Διαγραφή μηνύματος

- 1 Πατήστε το **MENU**.
- 2 Επιλέξτε **[ΤΗΛΕΦΩΝΗΤΗΣ]** >**[ΜΗΝΥΜΑ]** και πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.
- 3 Επιλέξτε **[ΑΠΑΝΤ& ΗΧΟΓΡ]** ή **[ΜΟΝΟ ΑΠΑΝΤΗΣ]** και, στη συνέχεια, πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.
- 4 Επιλέξτε **[ΔΙΑΓΡΑΦΗ]** και να πατήσετε **OK** για επιβεβαίωση.
↳ Στη συσκευή χειρός εμφανίζεται ένα αίτημα επιβεβαίωσης.
- 5 Πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.
- 6 Επανερχεται το προηγούμενο ηχογραφημένο μήνυμα.



Σημείωση

- Δεν είναι δυνατή η διαγραφή προηγούμενου ηχογραφημένου μηνύματος.

Εισερχόμενα μηνύματα (ICM)

Κάθε μήνυμα μπορεί να διαρκέσει έως 3 λεπτά. Όταν λαμβάνετε νέα μηνύματα, η ένδειξη νέων μηνυμάτων αναβοσβήνει στον τηλεφωνητή και στη συσκευή χειρός εμφανίζεται ένα μήνυμα ειδοποίησης.



Σημείωση

- Εάν σηκώσετε το τηλέφωνο ενώ ο καλών αφήνει μήνυμα, η ηχογράφηση του μηνύματος διακόπτεται και μπορείτε να μιλήσετε απευθείας στον καλούντα.



Σημείωση

- Εάν η μνήμη είναι πλήρης, ο τηλεφωνητής μεταβαίνει αυτόματα σε **[ΜΟΝΟ ΑΠΑΝΤΗΣ]**. Διαγράψτε τα παλαιότερα μηνύματα για να μπορείτε να λαμβάνετε νέα.

Ακρόαση εισερχόμενων μηνυμάτων

Μπορείτε να ακούσετε τα εισερχόμενα μηνύματα με τη σειρά που έχουν ηχογραφηθεί.

Από τη βάση

- Έναρξη/διακοπή ακρόασης: Πατήστε **►■**.
- Προσαρμογή της έντασης: Πατήστε **+/-**.
- Μετακίνηση προς τα πίσω:
 - Όταν ακούτε τα μηνύματα, πατήστε **◀** για να ακούσετε το μήνυμα από την αρχή.
 - Στο πρώτο δευτερόλεπτο αναπαραγωγής του τρέχοντος μηνύματος, πατήστε **◀** για αναπαραγωγή του προηγούμενου μηνύματος.

- Μετακίνηση προς τα εμπρός: Πατήστε **►** για να μετακινηθείτε στο επόμενο μήνυμα.
- Διαγραφή τρέχοντος μηνύματος: Πατήστε **X**.



Σημείωση

- Δεν είναι δυνατή η ανάκτηση μηνυμάτων που έχουν διαγραφεί.

Από τη συσκευή χειρός

- 1 Όταν εμφανιστεί το **[ΝΕΟ ΜΗΝΥΜΑ]** στην οθόνη της συσκευής χειρός, πατήστε το **OK** για να ακούσετε τα νέα μηνύματα.
- 2 Πατήστε **▲ / ▼** για αύξηση ή μείωση της έντασης.



Σημείωση

- Μπορείτε να ακούσετε τα παλιά μηνύματα μόνο μέσω του σταθμού βάσης.

Διαγραφή εισερχόμενου μηνύματος

Από τη βάση

- 1 Αφού ακούσετε το μήνυμα, πατήστε **X**.
↳ Το τρέχον μήνυμα διαγράφεται.

Διαγραφή όλων των παλαιών εισερχόμενων μηνυμάτων

Από τη βάση

- 1 Πατήστε και κρατήστε πατημένο το **X** σε λειτουργία αναμονής.
↳ Διαγράφονται όλα τα παλαιά μηνύματα και δεν είναι δυνατή η ανάκτησή τους.

Ρύθμιση καθυστέρησης ήχου

Μπορείτε να ρυθμίσετε τον αριθμό των φορών που θα χτυπήσει το τηλέφωνο πριν να απαντήσει στην κλήση ο τηλεφωνητής.

- 1 Πατήστε το **MENU**.
- 2 Επιλέξτε > **[ΤΗΛΕΦΩΝΗΤΗΣ]** > **[ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ]** > **[ΚΑΘΥΣΤ. ΚΟΥΔ]** και πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.
- 3 Επιλέξτε μια νέα ρύθμιση και πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.
↳ Η ρύθμιση αποθηκεύεται.

Σημείωση

- Βεβαιωθείτε ότι ο τηλεφωνητής είναι ενεργοποιημένος πριν εφαρμόσετε αυτή τη λειτουργία.

Συμβουλή

- Κατά την απομακρυσμένη πρόσβαση στον τηλεφωνητή, σας συνιστούμε να ρυθμίζετε την καθυστέρηση ήχου σε λειτουργία **[ΟΙΚΟΝΟΜΙΑ]**. Αυτός είναι ένας οικονομικός τρόπος διαχείρισης των μηνυμάτων σας. Όταν υπάρχουν νέα μηνύματα, ο τηλεφωνητής θα απαντάει στην κλήση μετά από 3 κουδούνισματα. Όταν δεν υπάρχουν μηνύματα, θα απαντάει στην κλήση μετά από 5 κουδούνισματα.

Απομακρυσμένη πρόσβαση

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τον τηλεφωνητή όταν δεν βρίσκεστε στο σπίτι. Απλά καλέστε τον αριθμό του τηλεφώνου σας από ένα τονικό τηλέφωνο και πληκτρολογήστε τον κωδικό PIN.

Σημείωση

- Ο κωδικός PIN απομακρυσμένης πρόσβασης είναι ίδιος με τον κωδικό PIN του συστήματός σας. Το προρρυθμισμένο PIN είναι 0000.

Αλλαγή κωδικού PIN

- 1 Πατήστε το **MENU**.
- 2 Επιλέξτε **[ΤΗΛΕΦΩΝΗΤΗΣ]** > **[ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ]** > **[ΑΠΟΜ ΠΡΟΣΒΑΣ]** > **[ΑΛΛΑΓΗ PIN]** και πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.
- 3 Πληκτρολογήστε τον παλιό κωδικό και πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.
- 4 Πληκτρολογήστε το νέο κωδικό και πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.
- 5 Πληκτρολογήστε ξανά το νέο κωδικό και πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.
↳ Η ρύθμιση αποθηκεύεται.

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της δυνατότητας απομακρυσμένης πρόσβασης

Μπορείτε να επιτρέπετε ή να απαγορεύετε την απομακρυσμένη πρόσβαση στον τηλεφωνητή.

- 1 Πατήστε το **MENU**.
- 2 Επιλέξτε > **[ΤΗΛΕΦΩΝΗΤΗΣ]** > **[ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ]** > **[ΑΠΟΜ ΠΡΟΣΒΑΣ]** και πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.
- 3 Επιλέξτε μια νέα ρύθμιση και πατήστε **OK** για επιβεβαίωση.
↳ Η ρύθμιση αποθηκεύεται.

Απομακρυσμένη πρόσβαση στον τηλεφωνητή

- 1 Πραγματοποιήστε κλήση στον αριθμό του σπιτιού σας από ένα τονικό τηλέφωνο.
- 2 Αφού ακούσετε το εξερχόμενο μήνυμα, πατήστε **#**.
- 3 Εισαγάγετε τον κωδικό PIN.
↳ Τώρα έχετε πρόσβαση στον τηλεφωνητή σας και μπορείτε να ακούσετε τα νέα μηνύματα.



Σημείωση

- Έχετε 2 ευκαιρίες να πληκτρολογήσετε τον σωστό κωδικό PIN πριν κλείσει το τηλέφωνο.

- 4** Πατήστε ένα πλήκτρο για να εκτελέσετε μια λειτουργία. Δείτε τον πίνακα εντολών απομακρυσμένης πρόσβασης στη συνέχεια για μια λίστα των διαθέσιμων λειτουργιών.



Σημείωση

- Όταν δεν υπάρχουν μηνύματα, το τηλέφωνο κλείνει αυτόματα εάν δεν πατηθεί κανένα πλήκτρο για 8 δευτερόλεπτα.

Εντολές απομακρυσμένης πρόσβασης

Πλήκτρο	Λειτουργία
1	Επανάληψη του τρέχοντος ή ακρόαση του προηγούμενου μηνύματος
2	Ακρόαση μηνυμάτων
3	Μετάβαση στο επόμενο μήνυμα
6	Διαγραφή τρέχοντος μηνύματος
7	Ενεργοποίηση τηλεφωνητή (η λειτουργία δεν είναι διαθέσιμη κατά τη διάρκεια της ακρόασης μηνυμάτων)
8	Διακοπή ακρόασης μηνύματος
9	Απενεργοποίηση τηλεφωνητή (η λειτουργία δεν είναι διαθέσιμη κατά τη διάρκεια της ακρόασης μηνυμάτων)

Από τη βάση

Πατήστε **+**/**-** για να προσαρμόσετε την ένταση του ηχείου κατά τη διάρκεια του ελέγχου κλήσης. Εάν επιλέξετε το χαμηλότερο επίπεδο έντασης, θα απενεργοποιηθεί η λειτουργία ελέγχου κλήσης.

Συμπεριφορά του πλήκτρου LED στο σταθμό βάσης

Ο παρακάτω πίνακας σας παρουσιάζει την τρέχουσα κατάσταση με διαφορετική συμπεριφορά του πλήκτρου LED στο σταθμό βάσης.

Κατάσταση τηλεφωνητή	Κατάσταση μηνυμάτων	Πλήκτρο LED στο σταθμό βάσης
Σβηστά	-	Σβηστά
Ενεργ.	Δεν υπάρχει νέο μήνυμα	Ενεργ.
Ενεργ.	Νέο μήνυμα	Αναβοσβήνει
Ενεργ.	Πλήρης μνήμη μηνυμάτων	Αναβοσβήνει γρήγορα
Ενεργ.	Εγγραφή εισερχόμενου μηνύματος	Αναβοσβήνει
Ενεργ.	Λειτουργία εγγραφής	Αναβοσβήνει

Έλεγχος κλήσης

Μπορείτε να ακούσετε τον καλούντα ενώ αφήνει ένα μήνυμα. Πατήστε  για να λάβετε την κλήση.

15 Προεπιλεγμένες ρυθμίσεις

Γλώσσα*	Ανάλογα με τη χώρα
Όνομα συσκευής	PHILIPS
Ημερομηνία	01/01/10
Μορφή ημερομηνίας*	HH/MM
Ωρα	00:00 π.μ.
Μορφή ώρας*	24ώρη
Ξυπνητήρι	Σβηστά
Λίστα τηλεφωνικού καταλόγου	Σταθερή
Ωρα επανάκλησης*	Ανάλογα με τη χώρα
Πρώτο κουδούνισμα*	Ανάλογα με τη χώρα
Λειτουργία κλήσης	Ήχος
Κωδικός περιοχής*	Κενή
Κωδικός φορέα*	Κενή
Μελωδία συσκευής χειρός	Μελωδία 1
Ήχος ξυπνητηριού	Μελωδία 1
Ένταση αποδέκτη	Ένταση 3
Ένταση ήχου συσκευής χειρός	Επίπεδο 3
Ήχος πλήκτρων συσκευής χειρός	Ενεργ.
Ήχος XHD	Ενεργ.
Αρχείο εισερχόμενων κλήσεων	Κενή
Λίστα επανάκλησης	[KANENΑΣ]
Κωδικός PIN	0000

Αυτόματος τηλεφωνητής	
Κατάσταση αυτόματου τηλεφωνητή	Ενεργ.
Λειτουργία αυτόματου τηλεφωνητή	Απάντηση & Εγγραφή
Έλεγχος κλήσης βάσης	Ενεργ.
Μνήμη μηνυμάτων	Προηγούμενο ηχογραφημένο μήνυμα
Μνήμη εισερχόμενων μηνυμάτων	Κενή
Απομακρυσμένη πρόσβαση	Σβηστά
Καθυστέρηση κουδουνίσματος	5 κουδουνίσματα
Ένταση ηχείου	Επίπεδο 3



Σημείωση

- *Λειτουργίες που εξαρτώνται από τη χώρα

16 Τεχνικά στοιχεία

Οθόνη

- Πορτοκαλί οπίσθιος φωτισμός LCD

Γενικές λειτουργίες τηλεφώνου

- Όνομα καλούντος & αναγνώριση αριθμού
- Κλήση συνδιάσκεψης και ηλεκτρονικό φωνητικό ταχυδρομείο
- Ενδοεπικοινωνία
- Μέγιστος χρόνος ομιλίας: 12 ώρες

Λίστα τηλεφωνικού καταλόγου, Λίστα επανάκλησης και Αρχείο κλήσεων

- Λίστα τηλεφωνικού καταλόγου με 50 καταχωρήσεις
- Λίστα επανάκλησης με 5 καταχωρήσεις
- Αρχείο κλήσεων με 10 καταχωρήσεις

Μπαταρία

- Μπαταρίες GP: PH50AAAHC μέγεθος AAA NiMH 1,2 V 500 mAh
- BYD Company Limited: H-AAA500A-Z μέγεθος AAA NiMH 1,2 V 500 mAh

Μετασχηματιστής

Σταθμός βάσης και βάση φόρτισης:

- Salom Electric (Xiamen) Co., Ltd.: SSW-1920: Είσοδος: 100-240 V 50/60 Hz 200 mA. Έξοδος: DC 6 V 500 mA
- Salcomp (Shenzhen) Co., Ltd.: VT0300: Είσοδος: 100-240 V 50/60 Hz 150 mA Έξοδος: DC 6 V 500 mA

Κατανάλωση ρεύματος

- Κατανάλωση ρεύματος σε κατάσταση αναμονής: 0,6 W (SE170). 0,65 W (SE175)

Βάρος και διαστάσεις (SE170)

- Συσκευή χειρός: 111,6 γραμμάρια
- 162 x 29,15 x 46,1 χιλ. (Υ x Β x Π)
- Σταθμός βάσης: 111 γραμμάρια
- 104,3 x 75,9 x 111,9 χιλ. (Υ x Β x Π)

- Βάση φόρτισης: 59,1 γραμμάρια
- 96,25 x 67 x 80,3 χιλ. (Υ x Β x Π)

Βάρος και διαστάσεις (SE175)

- Συσκευή χειρός: 111,6 γραμμάρια
- 162 x 29,15 x 46,1 χιλ. (Υ x Β x Π)
- Σταθμός βάσης: 137,8 γραμμάρια
- 104,3 x 75,9 x 111,9 χιλ. (Υ x Β x Π)
- Βάση φόρτισης: 59,1 γραμμάρια
- 96,25 x 67 x 80,3 χιλ. (Υ x Β x Π)

Εύρος θερμοκρασιών

- Λειτουργία: 0°C έως +35°C (32°F έως 95°F)
- Αποθήκευση: -20°C έως +45°C (-4°F έως 113°F)

Σχετική υγρασία

- Λειτουργία: Έως 95% στους 40°C
- Αποθήκευση: Έως 95% στους 40°C

17 Συχνές ερωτήσεις

Δεν εμφανίζεται μπάρα σήματος στην οθόνη.

- Η συσκευή χειρός είναι εκτός εμβέλειας. Μετακινήστε τη πιο κοντά στο σταθμό βάσης.
- Εάν η συσκευή χειρός εμφανίζει [ΑΚΥΡΩ-ΘΗΚΕ], δηλώστε τη συσκευή χειρός.



Συμβουλή

- Για περισσότερες πληροφορίες, δείτε 'Δήλωση συσκευών χειρός' στην ενότητα 'Προηγμένες ρυθμίσεις'.

Εάν δεν μπορέσω να δηλώσω τις επιπλέον συσκευές χειρός στο σταθμό βάσης, τι μπορώ να κάνω;

Η μνήμη της βάσης σας είναι πλήρης. Καταργήστε τη δήλωση των συσκευών χειρός που δεν χρησιμοποιείτε και δοκιμάστε ξανά.

Δεν υπάρχει ήχος κλήσης

- Ελέγξτε τις συνδέσεις του τηλεφώνου.
- Η συσκευή χειρός είναι εκτός εμβέλειας. Μετακινήστε τη πιο κοντά στο σταθμό βάσης.

Δεν ακούγεται ήχος τοποθέτησης

- Η συσκευή χειρός δεν είναι σωστά τοποθετημένη στο σταθμό βάσης/βάση φόρτισης.
- Έχει απενεργοποιηθεί η ρύθμιση του ήχου τοποθέτησης.
- Οι επαφές φόρτισης είναι βρόμικες. Αποσυνδέστε πρώτα την παροχή ρεύματος και καθαρίστε τις επαφές με ένα νωπό πανί.

Δεν μπορώ να αλλάξω τις ρυθμίσεις του φωνητικού ταχυδρομείου. Τι να κάνω;

Η διαχείριση της υπηρεσίας φωνητικού ταχυδρομείου έγκειται στον πάροχο υπηρεσιών σας και δεν αποτελεί δυνατότητα του ίδιου του τηλεφώνου. Επικοινωνήστε με τον πάροχο υπηρεσιών σας για να αλλάξετε τις ρυθμίσεις.

Η συσκευή χειρός που βρίσκεται πάνω στη βάση φόρτισης δεν φορτίζει.

- Βεβαιωθείτε ότι οι μπαταρίες είναι σωστά τοποθετημένες.

- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή χειρός έχει τοποθετηθεί σωστά στη βάση φόρτισης. Το εικονίδιο μπαταρίας κινείται κατά τη διάρκεια της φόρτισης.
- Οι μπαταρίες είναι ελαττωματικές. Αγοράστε καινούργιες από τον αντιπρόσωπό σας.

Κενή οθόνη

- Βεβαιωθείτε ότι οι μπαταρίες είναι φορτισμένες.
- Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει σύνδεση στο ρεύμα και σε γραμμή τηλεφώνου.

Κακός ήχος (παράσιτα, ηχώ, κ.λπ.)

- Η συσκευή χειρός είναι σχεδόν εκτός εμβέλειας. Μετακινήστε τη πιο κοντά στο σταθμό βάσης.
- Το τηλέφωνο λαμβάνει παρεμβολές από κοντινές ηλεκτρικές συσκευές. Μετακινήστε το σταθμό βάσης μακριά από αυτές.
- Το τηλέφωνο βρίσκεται σε μέρος με τοίχους μεγάλου πάχους. Μετακινήστε τη βάση μακριά από αυτούς.

Η συσκευή χειρός δεν χτυπάει.

Βεβαιωθείτε ότι ο ήχος κλήσης της συσκευής χειρός είναι ενεργοποιημένος.

Δεν εμφανίζεται η αναγνώριση καλούντος.

- Η υπηρεσία δεν έχει ενεργοποιηθεί. Συμβουλευτείτε τον πάροχο υπηρεσιών σας.
- Τα στοιχεία του καλούντος δεν εμφανίζονται ή δεν είναι διαθέσιμα.

Τι συμβαίνει στο τηλέφωνο όταν βλέπω την ένδειξη [ANAMONH...] στην οθόνη;

Το τηλέφωνο ανακαλεί τη μνήμη του τηλεφωνικού καταλόγου και του αρχείου κλήσεων. Και οι δύο πληροφορίες αποθηκεύονται στο σταθμό βάσης. Στη συνέχεια, η συσκευή χειρός ανακτά τα δεδομένα από το σταθμό βάσης έπειτα από μερικά δευτερόλεπτα. Όταν πατήσετε  / , οι πληροφορίες αρχείου κλήσεων/τηλεφωνικού καταλόγου εμφανίζονται στη συσκευή χειρός.

Η συσκευή χειρός χάνει τη σύνδεση με τη βάση ή ο ήχος είναι παραμορφωμένος στη διάρκεια της κλήσης.

Ελέγξτε εάν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία ECO. Απενεργοποιήστε τη για να αυξήσετε την εμβέλεια της συσκευής χειρός και απολαύστε τις βέλτιστες συνθήκες κλήσης.



Σημείωση

- Εάν οι παραπάνω απαντήσεις δεν σας βοηθούν, αποσυνδέστε τη συσκευή χειρός και το σταθμό βάσης από το ρεύμα. Δοκιμάστε ξανά μετά από 1 λεπτό.

ANNEX 1

English	Hereby, Philips Consumer Lifestyle, BU P&A, declares that this equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Finnish	Philips Consumer Lifestyle, BU P&A vakuuttaa täten että tämä laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Dutch	Hierbij verklaart, Philips Consumer Lifestyle, BU P&A dat het toestel in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
French	Par la présente, Philips Consumer Lifestyle, BU P&A, déclare que cet appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Swedish	Härmed intygar, Philips Consumer Lifestyle, BU P&A, att denna utrustning står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Danish	Undertegnede Philips Consumer Lifestyle, BU P&A erklærer herved, at følgende udstyr overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
German	Hiermit erklärt Philips Consumer Lifestyle, BU P&A die Übereinstimmung des Produkts mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Festlegungen der Richtlinie 1999/5/EG.
Greek	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ η Philips Consumer Lifestyle, BU P&A ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ ΑΥΤΟΣ Ο ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Italian	Con la presente Philips Consumer Lifestyle, BU P&A dichiara che questo apparecchio è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Spanish	Por medio de la presente, Philips Consumer Lifestyle, BU P&A, declara que el equipo cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
Portuguese	Philips Consumer Lifestyle, BU P&A, declara que este equipamento está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Property of Philips Consumer Lifestyle	



CE 0168



Be responsible
Respect copyrights

© 2009 Koninklijke Philips Electronics N.V.

All rights reserved.

Printed in China

IFU_SE170-175_23_EL_V1.1